



## Prázdniny môjho detstva

Tááák, znovu tu máme leto! Slnko sa na nás „škerí“ z oblohy, kúpaliská pozývajú malých aj veľkých osviežiť sa k vode, stánky so zmrzlinou ponúkajú veľa druhov vynikajúcej pochúťky. Spolu s letom sa pre deti začínajú dva mesiace prázdnin. Dva mesiace sladkého „ničnerobenía“, leňošenia, výletov. Istú dávku nadšenia znamenajú prázdniny aj pre rodičov, veď prichádza čas dovolení a aspoň na chvíľu môžu zabudnúť na pracovné povinnosti. Na druhej strane sa však musia „popasovať“ s otázkou kam „odložiť“ svoje ratolesti, kým budú v práci. Jednou alternatívou sú tábory, alebo centrá voľného času. Ak majú deti starých rodičov, časť prázdnin môžu stráviť u nich. Starkí majú na nich čas, milujú ich tak, ako to dokážu iba oni a chcú s nimi zažiť niečo pekné.

Občas aj ja zalovím v pamäti a pred očami sa mi odvíja film mojich prázdnin z detstva. Prázdniny som trávila u starkých, ktorých som mala veľmi rada. Boli pre mňa druhými rodičmi, na ktorých som sa vždy mohla spoľahnúť. Ešte aj teraz, po mnohých rokoch cítim v ústach chuť koláčov a lekvárových buchiet, ktoré piekla moja babka. Starí rodičia chovali na dvore veľa domácich zvierat, kačice, husi, sliepky, ošípané a odmalička nás spolu so sestrami zaučali, ako sa o tieto zvieratká treba postarať. Naučili sme sa ich nakŕmiť, vyčistiť im chlievy, napojiť ich. Babka nás

brávala na polia, kde sme pre kačice zbierali repové listy, niekedy sme zobrali aj pár kusov repy a tú sme im strúhali na strúhadle. Bolo zábavné sledovať ako hltali tie „repové rezance“. Leto bolo časom zavránia. Na dedinách pri domoch mali ľudia svoje záhrady, niektorí menšie, iní o niečo väčšie. Aj naši starkí mali kúsok svojej „zeme“, kam dedko zasadil rôzne ovocné stromy a kríky, aby sme si ako on hovorieval „telo napumpovali vitamínmi“. Zelenina rástla rovno v rade ako „vojaci“. Keď ovocie dozrelo, dedko ho obral a putovalo do fliaš vo forme výborných kompótov. Z prezretého ovocia babka uvarila sladučký lekvár a džem. Odmenu za našu prácu bolo, že sme mohli „povylizovať“ z hrncov zostatky. Mňááám, to bola pochúťka. Popri práci nám starkí rozprávali o tom, aké to bolo vtedy, keď boli oni deťmi, o svojej rodine, aké „potmehudstvá“ vyvádzali. Počúvali sme s ústami otvorenými dokorán a otázky nemali konca kraja. Medzitým sme sa hrali rôzne hry, ktoré už teraz nie sú „moderné“, spievali sme a na „výlety“ sme chodili do polí, kde sme zbierali poľné kvietky. Boli to najkrajšie roky môjho detstva.

Doprajme svojim ratolestiam stráviť prázdniny u svojich starých rodičov, lebo čas strávený s nimi sa nedá ničím nahradiť.

Zdenka Pongráczová

### Z obsahu – A tartalomból

- Tedd meg, ami tőled telik... bemutatkozik Nagy Péter atya
- Lourdes a zarándok szemével
- Zo života našich dôchodcov, škôl a MŠ
- Imre Farkas: Len usilovnou prácou sa dajú získať
- Farkas Imre: Csak szorgalmas munkával érhető el
- Gulyásfőző verseny
- Jókaiak a nagyvilágban: Fecske Tamás
- Detské rybárske preteky
- Kultúra
- Policajné správy
- Riport: Egy elegánsan furfangos sportról

### Jelčianske slovo Jókai Szó

**Vydáva:** Obecné zastupiteľstvo Jelka

**Redaktori:** Mészáros Beáta, Zdenka Pongráczová

**Grafická úprava:** MAARTGRAFIK  
Mészáros Angelika

**Fotografia:** RNDr. Bognár Csaba, Takácsi József, Farkas Zoltán, Németh György

**Adresa redakcie:**  
Kultúrny dom Jelka

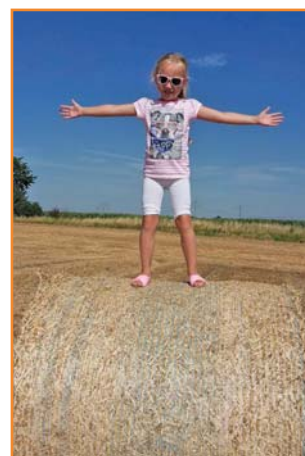
Tel.: 031/ 7876 110

**E-mail:** kulturajelka@gmail.com

**Registrácia:** OÚ Galanta 93/1993

**Tlač:** VALEUR, s.r.o.,

Dunajská Streda-Dunaszerdahely



# Tedd meg, ami tőled telik...

● **A papi hivatás Isten ajándéka. Mikor és hogyan kezdte észrevenni, hogy a „megajándékozottak” közé tartozik és hogyan fejlődött életében a hivatás?**

– Szent II. János Pál pápa szavaival élve, minden élethivatás egy nagy ajándék és titok, mely mindenki számára egészen egyedi. Egy Isten által elő-



re kijelölt út, melyet mindenkinek fel kell ismernie a rendszeres lelki élet és különösképpen az imádság segítségével. A papi hivatás gondolata fokozatosan kezdett jelentkezni alap- és középiskolás éveim alatt, mikor gyakran foglalkoztatott a gondolat, hogy melyik az az út, melyet az Isten számomra jelölt ki. Akkor még egy kis faluban, Keszegfalván laktam szüleimmel, ahol rendszeresen jártam ministrálni. Ezenkívül nagy hatással volt rám akkori plébánosom, Ft. Galgóczi Rudolf atya is, akivel az akkori plébániánkhoz tartozó községekbe is eljártam ministrálni a szentmisék alkalmával. Ilyen módon alkalmam nyílt rá, hogy egy kicsit közelebbről is megismerjem, hogy milyen egy lekipásztor élete. A gimnáziumi negyedik évfolyam elején elköltöztünk egy kisvárosba, Gútára. Itt szintén elkezdtem ministrálni és meg-

ismertem az ottani lelkiatyát, Ft. Elek László atyát. Ő életpéldájával és szavaival is buzdított.

A szemináriumban lehetőségem nyílt arra, hogy elmélyüljek lelkiekben, hivatásomban és hogy őszintén és bízva az Isten segítségével kimondjam Jeremiás prófétával együtt: „*Rászedtél, Uram! S én hagytam, hogy rászedj.*”

● **Papként Krisztus művének folytatója. Mit tart különösképpen fontosnak a szolgálatban?**

– Természetesen a pap az egyházközösség minden egyes tagjának lelkiatyja, így mindenkit nyitott szívvel szeretnék meghallgatni és szolgálni.

Mindemellett úgy gondolom, hogy korunk pasztorációjában a többi kihívás mellett, nagy hangsúlyt kell fektetni a családokkal való egészen egyedi foglalkozásra és együttműködésre. Ez már a jegyesoktatásnál kezdődik, elsősorban a személyes megszólításból kiindulva. A jó keresztény családok egy szilárd alapot jelentenek az Egyház számára, melyekben testileg-lelkileg egészséges és érett fiatalok növekedhetnek föl. A családban különösképpen is lehetőség nyílik a keresztény küldetés elsajátítására. E küldetést szenta-

tyánk, XVI. Benedek pápa is hangsúlyozza első enciklikájában: „A keresztény ember programja a »látó szív«. Ez a szív látja, hol van szükség szeretetre, és ennek megfelelően cselekszik.”

Ugyanakkor nagy hangsúlyt szeretnék fektetni a fiatalokkal és a gyerekekkel való foglalkozásra, szemem előtt tartva Szent II. János Pál pápa szavait, aki ezt mondta egy alkalommal a fiataloknak: „Ti vagytok az Egyház és a pápa reménye!” Mindezeket, annak a fényében fogalmazom meg, hogy nem kevésbé nagy szükség van a több tapasztalattal rendelkező idősebb hívek imáira, jelenlétére és támogatására.

● **Mekkora kihívást jelent az Ön számára a fiatalokkal való foglalkozás?**

– Valóban, a fiatalokkal való foglalkozás nem kicsi kihívás a lekipásztorok számára. Véleményem szerint nagyon fontos, hogy a fiatalokat, akár a

legyen, hanem egy személyes tapasztalaton és meggyőződéssel alapuló életforma, mély hitre építve. Ennek a fényében szeretnék én is foglalkozni fiatal testvéreimmel.

● **Megosztaná velünk a papi pályája elején választott jelmondatát, s elmondaná, hogy miért is választotta azt?**

– Papi szolgálatomban szeretnék megtenni mindent annak érdekében, hogy Istennek hűséges és becsületes szolgája legyek, de mindig szemem előtt akarom azt is tartani, hogy ez csak az Ő segítségével, a vele való személyes, bensőséges és élő kapcsolat által valósulhat meg. Ezt kívánja kifejezni jelmondatom is, mely Szent Ágostontól származik: „Tedd meg, ami tőled telik, és kérjed azt, amire győnge vagy!”

Ezúton is szeretném buzdítani a kedves jókai híveket, hogy ne féljenek bátran és őszinte szívvel keresni az Is-



pap személyes életpéldáján keresztül is egy olyan mély meggyőződésre kell elvezetni, melyet nem képes ledönteni a médiák, és korunk negatív jelenségei, melyek teljesen betöltik a fiatalok életét. Úgy is lehetne mondani, hogy a kereszténység ne csak egy eszme

tennel a kapcsolatot a mindennapokban, bizalommal kérve Őt, hogy adja meg a szükséges kegyelmeket a becsületesen megélt hitünkhöz.

**Köszönjük a buzdító szavakat. Isten áldása legyen munkáján – szolgálatán.**





## Bacsfa-Szentantalon

a helyi plébániaközösség június 19–21-én ünnepelte a bacsfa Szűzanya-kegykép könnyezésének 300. évfordulóját. 1715-ben ezen a napon kezdett először vért könnyezni az a Szűzanya-kép, melyet egy pozsonyi festő festett Liszky

Márton parasztleány kérésére, amiért felgyógyult betegségéből. Ennek a csodálatos eseménynek a tiszteletére azóta is minden évben zarándokok százai látogatnak Bacsfa-Szentantala.



Mindenkit hív és szeretettel vár a következő ünnepnapokra Bacsfa-Szentantali plébánosa, Sranko László atya!

• 2015. szeptember 1. (kedd) – Mariológiai Konferencia a kastélyban Fővédnök: <b>Őexc. Mons. Haiko József, pozsonyi segédpüspök</b>	09.00- 12.00 mise 13.00 ebéd 14.00- 16.00
Témák: a könnyezés bibliai és spirituális értelme, könnyező Mária-képek a Kárpát-medencében, a bacsfa-szentantali kegykép könnyezésének korabeli dokumentációja az esztergomi primási levéltárban, Szűz Mária könnyezése a magyar néprajzban, stb.	
• 2015. szeptember 5. (szombat) – Kisboldogasszony ünnepe Őexc. Dr. Palánki Ferenc, egri segédpüspök	15.00 gy
A szentmise után az <b>ipolybalogi Sacra Corona kórus</b> koncertje	18.00 sz
• 2015. szeptember 6. (vasárnap) – Kisboldogasszony ünnepe Őexc. Dr. Beer Miklós, váci megyéspüspök	8.30 gy 10.30 sz





# Lourdes a zarándok szemével

Nem készítettem jegyzeteket a zarándokútról, nem akartam csak időpontokra, felsorolásokra emlékezni. Az út előtt eldöntöttem, hagyom, hogy átjárjon az élmények sora, mert biztosan emlékezni fogok mindenre, ami valami miatt fontos volt. Most, hogy felkérést kaptam, írjak pár sort az útról, Barna Gábor néprajztudós professzor következő szavai jutottak először eszembe:

*„Az úton levés alapvető emberi érzés. A keresztény ember tudatosan megéli: valahonnan valahová tart. Célja az üdvösség, úton vagyunk egy másik világba. A zarándoklat, a búcsújárás elővételezése a találkozásnak Istennel. Maga a zarándokút felkészülés erre a találkozásra. Fő vallási indítékai és alapfogalatai: a vezeklés és az elégtétel, valamint a köszönet, a hálaadás, a kérés és az ima meghallgatásáért. Az önmagunkba fordulás - elcsendesedés - megtisztít lelkileg.”*

A zarándoklatról, búcsújárásról szóló szavak Lourdes-ra biztosan érvényesek, mert más képpen nem lehetne megmagyarázni azt a tömegáramlatot, ami ezt a francia kisvárost, ezt a Mária-kegyhelyet évente felkeresi. Legyen itt pár sorban a kegyhely története az enciklopédia szerint azok számára, akiknek mindez ismeretlen.

A Lourdes melletti Massabielle-sziklafal barlangmélyedésében a 14 éves Bernadette Soubirousnak 18 alkalommal jelent meg a Boldogságos Szűz Mária. Bernadett egyik testvérével és egy barátójukkal rózsát gyűjteni indult. A folyóhoz érve édesanyja intésének engedelmeskedve megállt és levetette a zokniját, nehogy a sekély vízben átlábolva a zokni elázzon, s ő megbetegedjen a ködös, hideg időben. Emiatt lemaradt két társától. A közeli barlangban meglátott egy különlegesen szép, fehér ruhás hölgyet: kék övet viselt, lábain egy-egy sárga rózsa, a kezében rózsafüzér volt. Bernadett nem tudta, kit lát, társai semmit sem észleltek. A jelenés bűnbánatra, a bűnösökért való imádságra intette, föl szólította, hogy fakasszon for-

rást a barlang meghatározott pontján, igyon belőle és mosdjon meg benne. A Szűz parancsára Bernadett pusztá kézzel fogott hozzá a forrás kikaparásához, mely felfakadt - bár alig érintette a leány a földet - és naponta mintegy százezer liter vizet ad. Kezdetől csodatevő erőt tanúsított ez a víz. A fehér



ruhás hölgy megbízta Bernadettet, „mondja meg a papságnak, hogy építsenek kápolnát és jöjjenek körmenetben” a jelenések helyére. Egyre többen - már több mint tízezren - kísérték el Bernadettet a barlanghoz, de a látomásokban csak a kislány részesült. A hölgy lourdes-i dialektusban megmondta Bernadettnek: „Én vagyok a Szeplőtelen fogantatás”.

A jelenések óta több ezer gyógyulás és számos csodás esemény történt Lourdes-ban, elsősorban a forrás körül, de a barlangnál és a templom előtti nagy téren is, mely a szentségi körmenetek alkalmával tele van (hordágyon, tolokocsiban) betegekkel.

A mai zarándokutak nem hasonlíthatók elődeink igazi zarándokútjaihoz, akik bizony gyalogosan, több nap alatt jutottak el a zarándokhelyre. Dédszüleink szintén gyalog mentek Jókáról a kelet-ausztriai Mária-

zell-be. Mi repülővel Madriba, majd Madridból Lourdes-ba autóbusszal utaztunk. A szállással és ellátással tökéletesen meg voltunk elégedve. Közel laktunk a bazilikához, gyalogosan mindehova kényelmesen eljutottunk. Meglátogattuk Bernadette születésének a helyét, a Boly malmot, valamint Cachot,

el a Gave folyó, amelyet többször szabályoztak a jelenések után, így a medre kb. 30 méterrel hátrább került. Így egy tér alakult ki a rengeteg zarándok számára. A barlang fölé építettek a Kriptát, még Bernadette életében, 1866-ban. A bejárat két oldalán Szent Péter és X. Piusz szobra áll. A Kriptára épült a Szeplőtelen Fogantatás Bazilika, melynek szentélye pontosan a jelenések helye fölött van és toronyórája óránként énekel az Ave Maria-t. A Kripta elé épült a Rózsafüzér Bazilika, amely 15 kápolnájában a rózsafüzér 15 titkát jeleníti meg az örvedetes, fájdalmas és dicsőséges olvasókból. A világosság olvasó titkainak a megjelenítése a bazilika bejárat falára került. Két feljárója az Atya két szerető karját jelképezi, amely mindig tárt karokkal várja a zarándokokat. Ezekon a feljárókon lehet eljutni a Kriptához vagy a Szeplőtelen Fogantatás Bazilikájába.

Megnéztük a barlang mellett a gyertyákat, melyek folyamatosan égnek a hívek felajánlása képpen, majd a fürdő épületét. Volt, aki fürdött a forrásvízben és meglepve számolt be arról, hogy miután elmondott egy rövid imát és megmártóztott a márvány medence jéghideg forrásvízében, meg sem kellett törölköznie, mert a víz pillanatok alatt lepergett róla és már öltöztethetett is.

A Gave de Pau folyó jobb partján található a Szent Bernadett Bazilika. Itt van a szentségimádási kápolna is, ahol eltöltöttünk egy órácskát. A Bernadett Bazilika mellett van Fayköd Zsuzsa, a Franciaországban élő magyar szobrászművész Pieta című szobra, amit tanára, a 2009-ben munkásságáért Magyar Örökség Díjjal kitüntetett Regöczi István atya kérésére készített és megtalálható rajta István atya köszönetet mondó hátlatábláskája.

A betegek keresztútját szintén Fayköd Zsuzsa fehér márványból készült szobrai alkotják. A kezek gyengéd mozdulatai, a lepel, Jézus és Mária ruhája, amint átfonja a keresztet olyan benyomást tesz az emberre, hogy alig hiszi el, hogy a szo-



bor anyaga nem selyem, hanem egy hideg márványtömb.

Szentmisénket az első és a harmadik napon Krisztián atya a bazilika Jeanne d'Arc (Szent Johanna) kápolnájában celebrálta. A kis kápolna szinte dísztelen mivolta még nagyobb áhitatra készíti az embert. A natúr falak, az egyszerű berendezés azt sugallja, hogy Isten előtt a szív, a lélek díszei: a jócselekedetek, az ima, az alázat és nem utolsó sorban a szeretet az igazi értékek.

A második napon a X. Piusz Bazilikában megtartott nemzetközi szentmisén vettünk részt. A X. Piusz Bazilikát a jelenések 100 éves évfordulójára építették 1958-ban, s teljes egészében a föld alatt van, úgy, hogy kívülről semmi nem látszik belőle. A bazilikát egy magyar származású tervező, Vágó Péter tervezte, ő tervezte különben a Szent Bernadette fogadóépületet is. A bazilika alakja egy fordított bárkára hasonlít, hosszúsága 191 méter, szélessége 61 méter, amelyben 25000 ember fér el. A hatalmas tér, és az a tény, hogy a szentmisén résztvevők más-más nemzethez tartozva, ki-ki a saját nyelvén imádkozik, felemelő érzésekre indította az embert. Rá kellett döbennünk, hogy másságunkban is Isten előtt milyen egyformák vagyunk.

A bazilika melletti dombon végigjártuk a keresztutat, amely 1500 méter hosszúságban terül el. E keresztút szépsége, hogy az állomások életnagyságú szobrokból állnak, erdős és

dombos környezetben. A 15 állomás 115 öntöttvasból készült ember-nagyságú szobra közül 14 állomás szobrait a francia katolikusok állíttatták, kivéve a X. állomást, amely a magyarországi katolikusok adományából készült el 1912-ben. Erről a tényről kis tábla tanúskodik a stáció talapzatán. Ez már a 4. magyar vonatkozású dolog, és az ember elcsodálkozik azon, hogy a távoli Lourdesban is ennyi mindennel járultak hozzá a magyarok a Mária-tisztelet megtartásához.

Vacsora után az első és a második napon is részt vettünk a gyertyás körmeneten, amely a Rózsafüzér bazilika előtti téren történik. A körmenet előtt egy Mária szobrot visznek és a rózsafüzért imád-

kozzák, több nyelven. Számmunkra nagy megtiszteltetés volt, hogy mindkét este mi mondhattunk magyarul néhány „Üdvözlégy”-et. Minden tízed végén éneklük a Lourdes-i himnuszot, melynek refrénje minden nyelven ugyanaz: „Ave, ave, ave Maria”. Az ének minden versszakát más nyelven éneklük és mondanom sem kell, hogy magyarul a bazilika lépcsőjéről mindkét este mi énekelünk. A menet a jelenések barlangjától indul, megkerüli a teret és a bazilika előtt ér véget. Aki nem volt elég fáradt, sétálhatott a téren és a bazilikák előtt. A kivilágított kegyhelyek gyönyörű látványt nyújtottak. Ugyancsak gyönyörű volt a jelenések barlangja, ami valóban az imádság és a

csend helye vagy a Rózsafüzér Bazilika kupoláján található hatalmas korona, illetve a távolban látszó kivilágított Lourdes-i vár látványa.

A sok pozitív élményért köszönetet kell mondanunk Krisztián atyának, aki áldozatos munkájával megszervezte az utat és amellet, hogy lelki vezetőnk volt a zarándokút alatt, még idegenvezetőként is tevékenykedett.

Lourdes-ba sajnos csak kevesen juthatnak el, emiatt létesítettek nálunk is több templomban Lourdes-i barlangot, illetve állították fel a Lourdes-i Szűzanya szobrát. Nem kivétel ez alól Jóna sem. A templomparkban nálunk is megtalálható a Lourdes-i barlang, valamint a templom mellékhajójában a Lourdes-i Szűzanya szobra.

A dél-franciaországi Lourdes az egyik leglátogatottabb katolikus zarándokhely. Hívők és betegek milliói érkeznek ide évről évre, csodás gyógyulásért imádkozni, reménykedve, hogy innen már egészségesen térhetnek haza. Nem csak saját magukért, de hozzátartozóikért, barátaikért, az egész világért imádkoznak mindazok, akik idelátogatnak. Mi sem voltunk kivételek. Imádkoztunk magunkért, családjunkért, az otthonmaradtakért, falunkért, nemzetünkért, hazánkért, a világért. Reméljük, hogy imáink meghallgatásra találnak a jó Istennél.

**Szakál Julianna**





## Len usilovnou prácou sa dajú získať

**Jedným veľmi dôležitým, možno najdôležitejším hybným nástrojom každého hospodárstva sú peniaze, financie.**

Príjmy našej obce môžeme rozdeliť do dvoch skupín. Jednu skupinu tvoria príjmy z miestnych daní, poplatkov a dane z príjmov fyzických

Aké nenávratné finančné prostriedky, dotácie získala obec za uplynulých 6 – 7 mesiacov?

- **Miestna základná škola:** V prvom štvrtroku sme získali od Ministerstva školstva SR finančné prostriedky vo výške **32 300 eur** na obnovu podlahových krytín vo vnútorných priestoroch

– triedy v areáli materskej školy.

V rámci výzvy Ministerstva financií SR sme obdržali finančnú čiastku 10 000 eur na opravu – obnovu spevnených plôch v areáli materskej školy. Spoluúčasť obce bude do 5 000 eur.

- **Obecný kamerový systém:** V rámci výzvy Ministerstva

čianmi EÚ a zachovávanie tradícií. Na tohtoročných obecných dňoch boli našimi hosťami delegácie z Maďarska – obce Somberek, Galgagyörk, Szany, Szil a z Česka obec Mutenice. Naša obec požiadala a získala grant na uvedené podujatie vo výške **24 000 eur**. To znamená, že náklady podujatia nezaťažujú obecnú pokladňu.

- **Rímskokatolícky kostol:** Aktívne sa zapájame do rekonštrukcie našej najstaršej sakrálnej pamiatky – rímskokatolíckeho kostola – vedeného na zozname národných kultúrnych pamiatok SR na úrovni prípravy dokumentácií a získavanie grantov – dotácií na jeho obnovu.

- **Dobrovoľný hasičský zbor Jelka:** Na základe preukázateľných dobrých výsledkov náš DHZ získal nenávratné finančné prostriedky z Ministerstva vnútra SR vo výške 3 000 eur, ktoré slúžia na nákup protipožiarneho prostriedkov, ošatenia resp. na úhradu nákladov školení požiarnikov.

Celková výška hore uvedených dotácií prevyšuje sumu **130 000 eur**. Tieto peniaze znamenajú investície v Jelke.

Aj naďalej pozorne sledujeme vyhlásenie výziev na fondy EÚ a ministerstiev, aby sme získali ďalšie finančné prostriedky na rozvoj našej obce.

**Imre Farkas**  
starosta obce



osôb, ktoré sú nám pridelené zo štátnej pokladne Slovenskej republiky.

Druhú, oveľa zaujímavejšiu skupinu tvoria peňažné príjmy z dotačných fondov Európskej únie a ministerstiev SR. Sú to nenávratné finančné prostriedky, ktoré sú právne nenárokovateľné. Pre ich získanie je treba skutočne tvrdo zapracovať. Sú vyhlásené dotačné výzvy na fondy Európskej únie (EÚ) a ministerstiev SR, do ktorých je treba sa zapojiť. Je potrebné vypracovať žiadosti a projektové dokumentácie a spĺňať všetky kritéria, podmienky uvedené vo výzvach do poslednej bodky. To ešte ale nepostačuje. Ako to vždy býva, žiadané finančné prostriedky vysoko prevyšujú balík peňazí na prerozdelenie. K úspechu je potrebný súhlas schvalovacej komisie. Získanie dotačných finančných prostriedkov, veľkosť ich objemu je pravým, objektívnym meradlom na posúdenie práce vedenia obce.

školy na rozlohe takmer 1000 m<sup>2</sup>. Spoluúčasť obce bola **4 700 eur**.

V súčasnosti máme podanú žiadosť o dotáciu vo výške 36 000 eur na pokračovanie obnovy podlahových krytín (2. etapa).

- **Materská škola:** Zapojili sme sa do výzvy Ministerstva školstva SR „Rozšírenie kapacity materských škôl“. Naša žiadosť bola kladne hodnotená a získali sme **55 000 eur** na vybudovanie nového pavilónu

vnútra SR „Boj proti kriminalite a vandalizmu“ obec získala financie vo výške **9 000 eur** na rozšírenie existujúceho obecného kamerového systému. Počet kamier sa rozšíri o šesť kusov na 11 ks. Spoluúčasť obce je 4 500 eur.

- **Jelčianske obecné dni 2015:** Na tento rok EÚ vyhlásila výzvu „Európa pre ľudí, pre občanov“. Jej cieľom je v rámci kultúrnych podujatí budovanie priateľských cezhraničných väzieb ob-



# Csak szorgalmas munkával érhetőek el

Minden gazdaság egyik fontos, mondhatni legfontosabb mozgatórugója a pénz. Községünk pénzbevételei két csoportba oszthatóak: az egyik csoport bevételeit a helyi illetékek, adók és a fizikai személyek jövedelemadó-jából származó bevételek képezik. Utóbbiak az állami pénztárból jutnak el hozzánk.

A második, sokkal érdekesebb csoportot azok a pénzbevételek alkotják, amelyek támogatás, dotáció formájában érkeztek az Európa Unió alapközből, illetve a helyi minisztériumi támogatások. Ezek nem visszafizetendő pénzek, melyek jogi alapon nem igényelhetők. Keményen meg kell dolgozni értük.

Az Európa Unió és a minisztériumok pályázatokat



Az említett támogatási pénzek megszerzése, azok nagysága, valós, objektív képet ad a falu vezetésének munkájáról.

Milyen nem visszafizetendő pénzbeli támogatást sikerült megszerezni községünknek az eltelt 6 – 7 hónap alatt?



hirdetnek meg, ezekbe kell bekapcsolódni. Tervdokumentációkat, kérvényeket kell kidolgozni és minden szempontból meg kell felelni az általuk előírt feltételeknek, követelményeknek. Ez azonban még nem elég a sikerhez. Ahogy lenni szokott, sok a támogatást kérvényező által kért pénzüsszeg, kevés az elosztható pénz. A beadott támogatási kérelmeket bíráló bizottságok értékelik, ők döntenek.

● **Helyi alapiskola:** Az épületkomplexum belterülete talajburkolatának felújítására a sikeres pályázatunk által az Iskolaiügyi Minisztériumtól **32 300 eurót** kaptunk. Ebből a pénzből közel 1000 négyzetméteres belterületen sikerült felújítani a talajburkolatot. Jelenleg egy újabb pályázatunk van a minisztériumban a felújítási munkálatok folytatására. Ismét mintegy 36 000 euróért harcolunk.

● **Óvoda:** Az Iskolaiügyi minisztérium felhívására reagálva pályázatot nyújtottunk be a helyi óvoda területi kapacitásának bővítésére. Sikeresnek ítélték meg és jóváhagyták az odaítélendő **55 000 euró** támogatást. Ezáltal egy újabb pavilonnal, osztállyal bővül az épületegyüttes.

A Pénzügyminisztérium által meghirdetett támogatási felhívásban is sikeresen szerepeltünk és pályázatunkkal csaknem 10 000 eurót szereztünk az óvoda területén lévő szilárd terefelületek felújítására. Ehhez a község 5 000 euróval járul hozzá.

● **Községi kamerarendszer:** Sikeresek voltunk a Belügyminisztérium hatáskörébe tartozó „Kamerákkal a bűnözés, vandalizmus ellen” elnevezésű projekt felhívásban és **9 000 euró** támogatást hagytak jóvá községünknek a meglévő rendszer bővítésére. Az öt kamerához hat új kamera kapcsolódik majd. A község hozzájárulása 4 500 euró.

● **Jókai Falunapok 2015:** Erre az évre az Európai Unió támogatási felhívást tett közzé az „Európa az emberekért, állampolgárokért” projekt keretén belül.

Célja, a kulturális rendezvények alkalmával a polgárok közti baráti kapcsolatok építé-

se, hagyományok ápolása. Az idei falunapon öt külföldi település küldöttsége volt a vendégünk. Magyarországról Somberék, Galgagyörk, Szany, Szil. Csehországból Muténice. Pályázatunkat sikeresnek ítélték meg, így községünk a falunapi rendezvényekre **24 000 eurós** pénzbeli támogatást kapott, ami azt jelenti, hogy a falunapi kiadások nem terhelik a község pénztárát.

● **Római katolikus templom:** Dokumentációk elkészítésével és pályázatok kidolgozásával aktívan részt veszünk falunk legrégebb szakrális nemzeti műemlékének felújítási munkálataiban.

● **Önkéntes tűzoltó testület:** A helyi tűzoltóság példamutató tevékenységét értékelve, a Belügyminisztérium **3 000 eurós** támogatást hagyott jóvá a szervezetnek tűzvédelmi eszközök, ruházat vásárlására ill. iskolázási kiadások megtérítésére.

Az itt felsorolt, vissza nem fizetendő támogatások összege több, mint 130 000 eurót tesz ki. Ezek a pénzek jókai beruházásokat jelentenek.

Továbbra is nagy figyelemmel kísérjük a pályázati felhívásokat, hogy pénzügyi támogatást szerezzünk az Európa Unióból illetve a helyi minisztériumoktól falunk fejlesztésére, felvirágoztatására.

**Farkas Imre, polgármester**



# Versengés a vándorserlegért Súťaž v rybolove o putovný pohár



2015. július 4-én került sor a községünk polgármestere által meghirdetett, immár második alkalommal megrendezett gyermek- és ifjúsági horgászversenyre. A tavalyi hideg és esős idő után idén kánikula fogadta a versenyzőket, akiknek teljesítménye és kitartása dícséretet érdemel. Köszönjük a polgármester úr és a községi hivatal támogatását, köszönet a szponzoroknak, rendezőknek és külön köszönet a szülőknek!

*Aj v tomto roku sme usporiadali súťaž mladých rybárov o putovný pohár starostu obce. Oproti minulému roku nám počasie prišlo. Napriek tropickým horúčavám sa akcie zúčastnilo mnoho súťažiacich, ktorí si za svoju trpezlivosť a vytrvalosť zasluhujú pochvalu. Ďakujeme pánovi starostovi, obecnému zastupiteľstvu, všetkým sponzorom a organizátorom za podporu. V neposlednom rade patrí naša vďaka rodičom!*

## A 12 éves korhatárig kiírt verseny végeredménye – Vysledky súťaže do 12 rokov:

„A“ szektor:

- |                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| 1. Kiss Ábel                          | 197 cm |
| – abszolút győztes- abszolút ny vífaz |        |
| 2. Deák Eszter                        | 167 cm |
| 3. Kiss Ágoston                       | 85 cm  |

„B“ szektor

- |                   |        |
|-------------------|--------|
| 1. Hrubjak Maroš  | 152 cm |
| 2. Németh Miriam  | 87 cm  |
| 3. Turáni Timotej | 43 cm  |

## A 16 éves korhatárig kiírt verseny végeredménye – Vysledky súťaže do 16 rokov:

- |                    |        |
|--------------------|--------|
| 1. Németh Dániel   | 7000 g |
| 2. Kiss Emese      | 3990 g |
| 3. Norman Rovenský | 3345 g |



## A verseny támogatói Sponsori súťaže:

Jókai Község Önkormányzata, Szabó János, Szabó Gyula, Fellingner Károly, Molnár Ferenc – Pizzéria, Horváth – pékség, Horváth Alojz- húszüzem, Bognár Árpád – húszüzem, Bartalos Péter – horgászbolt, FRESH élelmiszer – Jóka, Oros Zoltán, Jókai Önkéntes Tűzoltó Egyesület, Mészáros László, Kerti Ján.

## A verseny szervezői Organizátori súťaže:

Kiss Tibor, Horváth Ignác, Mihalek László, Dubán Balázs és Erika, Németh Vincent, Deák Zoltán, Ballán Roman, Kovács Dávid, Görcs Károly, Czinege István, Király László és Zita, Ravasz Norbert, ifj. Mihalek László, Hamerlik Tamás, Letušek Erik, Alföldi István. A horgászok többsége tudja, hogy a jókai halastó két éve még úgynevezett „halott víz” volt. A tó tisztítása, karbantartása, a horgászhelyek kialakítása, a halállomány felújítása nem kis pénzt és munkát igényel, ezért szeretnénk, ha támogatóink sora egyre jobban kibővülne. Sajnos néhányan „sajátos módon” fogják fel szer-

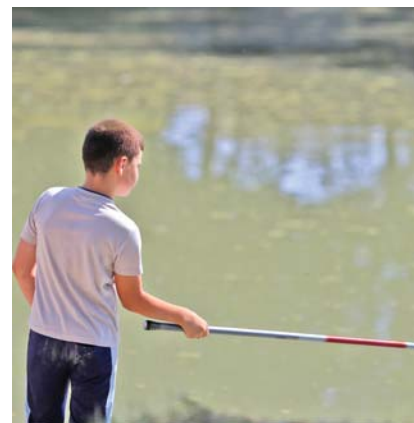
vezetünk igyekezetét, semmibe veszik azt, hogy végre saját falujukban is horgászhatnak. Ezek a „horgászok!?” januárban, az évzáró gyűlésen kifejezhetik „óhajukat” a többség előtt.

Még egyszer szeretnénk megköszönni a helyi önkormányzat és a galántai horgászszervezet pozitív hozzáállását. Segítségükkel a jövőben is szeretnénk megrendezni és hagyománnyá alakítani a polgármester vándorserlegéért meghirdetett gyermek- és ifjúsági horgászversenyt.

*Väčšina rybárov sa určite pamätá, že jelčiansky rybník bol ešte pred dvomi rokmi „mŕtva voda“. Oživenie a vyčistenie rybníka stálo veľa námahy, práce a financií. Preto s radosťou prijímame akíkoľvek ďalšiu pomoc. Bohužiaľ, nájdú sa aj takí, ktorí si nevážia vynaložené úsilie a možnosť rybárčenia v našej dedine. Títo „rybári“ majú možnosť vysloviť svoje pripomienky v januári, na výročnej schôdzi.*

*Dovoľte mi, aby som sa v mene všetkých rybárov ešte raz poďakoval sponzorom a organizátorom za všetku pomoc, ktorou prispeli k tomu, aby sa toto podujatie stalo tradíciou.*

Németh Norbert





## Gyermekhorgászverseny-IUVEN KUPA- Jóka

**Helyszín:** Jókai halastó

**Dátum:** 2015. május 23.

A horgászat alapjait gyermekkorban tanuljuk meg az idősebbektől, szüleinktől, nagypapáinktól. Jókán a lehetőségek adottak a horgászatra. A festői Kis-Duna partján egyre több horgással találkozunk, de a halastó is sok örömet szerez az engedéllyel rendelkező horgászoknak. Nagy volt az érdeklődés a jókai IUVEN kupán, két

kategóriában, 10 éves korig és 10 éven felül, 37 versenyző próbált szerencsét. A verseny szervezője a Galántai Horgász Szövetség és a IUVEN Jókai Ifjúsági Szervezete volt. A szponzorok, akik hozzájárultak a verseny anyagi biztosításához: Fresh Jelka, IUVEN, Master Fish Bratislava, Szüllő Attila, Szabó Ján, Labaš Košice, Bartalos Peter és a többiek. Az időjárás nem fogadta kegyeibe a

versenyzőket, az egész nap folyamán szemerklélt, majd zuhogott az eső. A legfiatalabb versenyzőknek segíteni lehetett, így a szülők, nagypapák, nagymamák is nagyon várták a sikeres kapásokat. A helyi horgászszervezet, Németh Norberttel az élen, finom gulyással, édessegekkel, üdítővel látta el a versenyzőket.

A verseny lebonyolításában nagyon sokan segítettek, az

összes támogatót nem soroljuk fel, de minden egyes résztvevőnek köszönjük a segítséget. A versenyzők DVD lemezt kaptak a verseny lebonyolításáról.

Gál Gábor, parlamenti képviselő, elismeréssel nyilatkozott a verseny szervezéséről és megjegyezte, jövőre is eljön. Voltak, akik sétáltak a környéken és talán arra gondoltak, miért is kell a Kis-Dunán vízierőművet építeni. Miért?



Győztesek – 10 éves korig



Győztesek – 10 éves kor fölött

## Detské rybárske preteky- IUVEN CUP Jelka

**Miesto:** Jelčiansky rybník

**Dátum:** 23. máj 2015

Základy rybolovu sme si osvojili už v detstve od rodičov a starých otcov. V Jelke sú vytvorené dobré podmienky pre tento druh zábavy. Na brehu čarovného Malého Dunaja a pri rybníku sa stretávame s nadšencami, pre ktorých je rybačka obľúbeným koníčkomp. Rybárske preteky o pohár IUVEN v Jelke sa stretli s veľkým záujmom. V mládežníckej kategórii do 10 rokov a nad 10 rokov štartovalo 37 účastníkov. Organizátorom

podujatia bol Rybársky zväz Galanta a mládežnícka organizácia IUVEN Jelka.

Preteky sponzorovali: Fresh Jelka, IUVEN, Master Fish Bratislava, Szüllő Attila, Szabó Ján, Labaš Košice, Bartalos Peter a ďalší.

Daždivé počasie neodradilo mladých pretekárov, ktorí spolu s rodičmi a starými rodičmi netrpezlivo čakali na úspešné zábery.

Miestna pobočka SRZ, na čele s Norbertom Némethom, zásobovala účastníkov chutným gulášom a nápojmi.

Pri organizácii podujatia pomáhalo veľa dobrovoľníkov, ktorým patrí naša vďaka. Pretekári dostali na pamiatku DVD, na ktorom je zachytený celý priebeh podujatia.

Poslanec parlamentu, pán Gábor Gál pochválil organizátorov pretekov a sľúbil, že príde aj o rok.

Mnohí účastníci podujatia a obyvatelia Jelky pri prechádzke na brehu Malého Dunaja, nemôžu pochopiť, prečo chcú v tomto krásnom prostredí postaviť elektrárňu. Prečo?

**Győztesek 10 éves korig:**

**Umístění v kategorii do 10 rokov:**

1. Kiss Ábel
2. Lovász Jeremy
3. Kraščenič Simon

**Győztesek 10 éves kor fölött**

**Umístění v kategorii nad 10 rokov:**

1. Kiss Emese
2. Norman Rovenský
3. Ravasz Róbert

Alföldi István



Csak így tovább, Ábel!



A horgász-szervezet vezetősége





## *Naša bylinková záhrada*

Materská škola – Óvoda Jelka sa úspešne zapojila do projektu „Zelená škola“, ktorého hlavným cieľom bolo urobiť vo svojom okolí zmeny, ktoré povedú k zdravšej, „zelenšej“ a aktívnejšej škole praktickými krokmi. Zamerali sme sa na tému „Zeleň a ochrana prírody“, preto sme sa rozhodli pre vytvorenie bylinkovej záhradky medzi pavolónmi MŠ.

Prvým krokom bolo vytvorenie „Kolégia Zelenej školy“ (pracovného akčného tímu), do ktorého sa dobrovoľne zapojili všetky záujmové skupiny školského prostredia, t. j. rodičia, starí rodičia, zamestnanci MŠ... V pomerne krátkom čase sa nám podarilo s pomocou rodičov zrealizovať náš zámer a spoločnými silami sme vytvorili bylinkovú záhradku.

Touto cestou by sme sa chceli veľmi pekne poďakovať všetkým, ktorí nám s láskou a chuťou pomohli zrealizovať náš plán. Ďakujeme za poskytnutie byliniek, rôznych nádob, drenážneho a mulčovacieho podkladu a za aktívnu účasť na samotnej realizácii. Záhradka je nielen krásna, ale priniesla do života našich najmenších aj niečo nové – deti sa o ňu s veľkou chuťou starajú. Taktiež niečo zdravé – využívame zdravé bylinky aj v našej škôlkarskej kuchyni.

**R. Gaálová**





# Naša škôlka – A mi óvodánk



Bolo mi veľkým potešením a ctou, keď ma na začiatku školského roka zvolili za predsedníčku do Rady rodičov, veď naša škôlka sa plno sústreďuje na naše detičky, má dobré vybavenie a ochotný personál. Žiaľ, sú rodičia, ktorí si to tak nemyslia, lebo škôlka nemá stránku na Facebook-u a nie sú natoľko ochotní, aby



si cez vyhľadávač pozreli oficiálnu stránku našej škôlky. Táto oficiálna stránka je pritom pestrá, programy a aktivity za celý školský rok sú bohaté, projekty aj fotky sú stále aktualizované. Preto je pre mňa dôležité, aby som vás dodatočne oboznámila s pestrým programom našich detí za druhý polrok, a touto cestou poďakovala pani riaditeľke, celému personálu našej materskej školy a členom Rady rodičov za ich celoročnú obetavú prácu.

Nagy öröm és megtiszteltetés volt számomra, amikor az iskolaév elején a szülői tanács elnökévé lettem választva, hiszen a mi óvodánk egy gyermekközpontú, jól felszerelt és színvonalas intézmény. Sajnos vannak olyan szülők, akik ezt máshogy látják, mivel az óvodának nincs Facebook-os oldala és nem veszik a fáradságot, hogy az óvoda hivatalos honlapján nézzék meg például a tervezett programokat. A honlap nagyon színvonalas, állandóan frissített időpontok, programok, projektek és nem utolsósorban fényképes albu-



mok is megtekinhetők rajta. Ezért tartom fontosnak, hogy így utólagosan, beszámolóként megírjam, mennyi csodás programon vettek részt gyermekeink a második félévben (csakúgy, mint az elsőben), és ezúton megköszönjem az igazgatónőnek, az óvoda minden egyes alkalmazottjának és a szülői tanács tagjainak az elmúlt iskolaév önzetlen munkásságát.



## Jár-Leto v MŠ - Tavasz-Nyár az óvodában

Marec, mesiac knihy / Március, a könyv hónapja

12. 3. 2015 – Ukážky z práce polície / Ismerkedés a rendőrség munkájával

16. 3. 2015 – Emulienka – div. predstavenie / színházi előadás

26. 3. 2015 – Návšteva dopravného ihriska

21. 4. 2015 – Deň Zeme / A Föld napja

21. 4. 2015 – Bylinková záhradka / Fűszernövények kertje

22. 4. 2015 – Kráľová pri Senci - Včelárska paseka-exkurzia

30. 4. 2015 – Psovodi v MŠ / Kutyakiképző bemutató

5. 5. 2015 – Fotografovanie / Fényképezkedés

6. 5. 2015 – Príprava darčiekov ku Dňu Matiek / Ajándékok készítése Anyák napjára

7. 5. 2015 – Deň Matiek v MŠ / Anyák napja az óvodában

14. 5. 2015 – Športový deň v MŠ / Sportnap az óvodában

19. 5. 2015 – Žabí kráľ – div.predstavenie / színházi előadás

25. 5. 2015 – Rozprávkové predpoludnie

26. 5. 2015 – Mesedélelőtt

1. 6. 2015 – A csillagszemű juhász – színházi előadás

1. 6. 2015 – Kreslenie na asfalt pred Jednotou

2. 6. 2015 – Piknik pi Malom Dunaji / Piknik a Kis-Duna partján

3. 6. 2015 – Športové hry na MDD / Gyermeknap sportjátékok

4. 6. 2015 – Csiribik-hudobný program v KD / zenés műsor a kultúrházban

20. 6. 2015 – Vystupovanie na obecnom dni / Falunapi fellépés

24. 6. 2015 – Rozlúčková slávnosť / Ballagási ünnepség

25. 6. 2015 – Discoparáda so šašom Marošom / Bohócos discoparádé

Mészáros Anna, Ing.





## Z LÁSKY NAŠIM RODIČOM...



Deň matiek je výnimočný sviatok, ktorý pamätá na všetky mamičky každoročne, a to

nielen na Slovensku. Byť matkou je životným poslaním. Je to niečo, čo je hodné každoroč-

ne osláviť. Na sklonku mesiaca máj a jún sa naši druháci rozhodli spestriť predvíkendov-

vý piatok svojim rodičom kultúrnym vystúpením, a to pri príležitosti spomínaného výnimočného sviatku všetkých matiek, ale aj júnového Dňa otcov. Odznali vrúcne prejavy lásky a úcty k rodičom vo forme veršov a ďakovných piesní. Školou sa niesli melódie piesní, napríklad VĎAČIŤ TI CHCEM MAMA, ale aj VÁM RODIČOM. Nechýbala ani záverečná bodka programu v podobe ľudového tančeka, v tradičných krojoch, ukončená darovaním kvietka z lásky a voňavým srdiečkom vyrobeným z kávových zŕn.

Nielen pani učiteľka, ale aj prítomní rodičia sa pri pohľade na svoje ratolesti veľmi tešili z ich výkonu a právom boli na nich pyšní.

**Mgr. Alena Kováčová**

## Základná škola Jelka sa má čím pochváliť...

Dňa 29. 5. 2015 sa uskutočnila vôbec 1. tanečná súťaž v histórii v obci Jelka v takomto prevedení. Nebola to žiadna prehliadka žiakov, ale skutočná súťaž, ktorá sa konala v Miestnom kultúrnom stredisku Jelka. Naše pozvanie prijali veľavážení porotcovia, ktorí pricestovali z Bratislavy a veru ich hodnotenie bolo na jednej strane prísne, ale na druhej

zase spravodlivé a profesionálne. Nebudeme však ešte prezrádzať.

Tanečníci, naši žiaci, sa pripravovali naozaj svedomite. V ten deň generálka trvala 4 hodiny. Hneď po nej sa spustila šou, ktorá tiež trvala 4 hodiny. Ich výkon stojí za mnohými tréningami a namáhavou prácou trénerov, a to RNDr. Ladislava Mrvu a Mgr. Zuzany Kuldovej.



Súťažili žiaci v šiestich kategóriách, od najmenších našich prváčikov až po najstarších a po rokoch skúsenejších 18 ročných tanečníkov. Nasadili si profesionálne topánočky, obliekli si flitrami vyšívané kostýmy, ktoré sa na pódiu pri tanečných výkonoch len tak ligotali. Čo nás milo prekvapilo bola široká účasť rodičov a hostí. O to bol potlesk

honosnejší a vzácnejší. Je to istým spôsobom spätná väzba pre trénerov a samotných tanečníkov, ktorá vždy poteší. Potešilo však aj už spomínané hodnotenie profesionálnej poroty. Žiaci Základnej školy Jelka vďaka tanečnej škole Gala získali spolu 74 medailí, ktoré hovoria asi za všetko.

**Mgr. Alena Kováčová**





## Április 11. – A magyar költészet napja

József Attila, nagy költőnk születésnapjának megünneplése a mi iskolánk számára is fontos esemény, mivel ezen a napon nem csak az ő nagyságát ünnepeljük, hanem a magyar irodalom híres költőinek munkásságát is. Kevés nemzet dicsekedhet ilyen nagy számú híres és tehetséges költővel, mint a magyar. Ezért tartjuk nagyon fontosnak, hogy tanulóink már az első osztálytól kezdve minél több verssel ismerkedjenek meg, tanulják meg azokat, és ők is próbáljanak alkotni.

Idén a költészet napján feladatként a versírást tűztük ki célul. Voltak kulcsszavak, amelyeket fel kellett használni a versben. Szébbnél szébb alkotások születtek, melyeket az iskola tanuló előtti a megemlékezésen olvastak fel az osztályok képviselői. A zsűri döntése nem volt könnyű, de végül az alsó tagozaton a harmadikosok vitték el a pálmát, a felső tagozaton a nyolcadikosok voltak a legkreatívabbak. Mégegyszer gratulálunk!

Mgr. Kovács Erika

### 2. osztály versei

#### Sárga lepke

Sárga lepke száll az égen,  
álommozdony megy az fényen.  
Vele utazik a képzelet, a barátság  
és a szeretet.

#### A világ megmentéséért

A világ körül életre kelt a bánat,  
megy a harc az életért.  
Robog az álommozdony.  
Bánat és boldogság harcol  
a meg nem született áloméért.  
A tűz lesújt, az élet észhez tér,  
kártyavárat épít a harag  
és a szeretet tépi szét.

#### Tündérlány

Tarka lepke száll a réten,  
tündérlány táncol szépen.  
Mozdony szalad, robog éppen,  
aranyesőt fest az égen.  
Tündérálom játszik velem.

#### Játékerszág

Képzelet fénye ragyog a tűzben,  
az álom játékerszágot épít az égen,  
tündérmozdony robog a sínen,  
jön az álom vele a szélben.



„Nem szükséges, hogy én írjak verset, de úgy látszik, szükséges, hogy vers irassék, különben meggörcsülne a világ gyémánttengelye.”

### 5. osztály

#### Megzavart álom

Tüzes napra ébredtem  
Nagyon beképzelt lettem  
Serdülőkor hajnalán  
A dohányom nincs híján.  
Rájöttem, hogy ez csak álom  
Tündérországot járom.  
Lepke szárnyal itt is ott is  
Nagyon szépen szállnak most is.

Boldog vagyok most is nagyon

VB-t nézek a tableton  
Egy barátom is eljött hozzám  
Együtt nézzük a VB-t most már.

Most vadul meg az én álom

Anyám lép be az ajtómon  
Kezében egy fakánál  
Fenyegetőve szól hozzám.

„Most rakd össze a szobád  
Vagy spenót lesz a vacsorád  
Te választod mit akarsz  
Rendet raksz vagy jól kikapsz.”  
Légyszi anyu ne égess le  
Az angyalok szégyenére  
Nem vagyok én már kis kölyök  
Beértem a tizenötöt.

Rémálmomból felébredtem

Felébresztett a vekkerem  
Szomorú lett a reggelem  
Iskolába kellett mennem.

Kovács Bernice és Cilling Enikő

#### A szeretet győz

A szép világon harc van,  
de csak bánat a boldogtalanság.  
A kedvesség és a szeretet  
mind elszáll, s elmarad.

Mint erdőben a fák,  
tűzben égnek s elkorhadnak.  
Úgy élnek, s halnak,  
házban laknak.

A szép világon eltűnt  
a tündérvilág, a játék.  
A családok s barátok elszakadnak,  
de maradt még egy fény.

De a szeretet erős volt, s nem hagyta,  
Boldogságot s szeretetet visszahozta.  
E világ újra erős lett és boldog  
örökre elmúlt, ami volt.

És többé nem gyúlt ki tűz és harc,  
hanem megeredt a fény, kártyavár épült.  
És a tündérvilág visszatért, lepkék repülnek, mint egy álom,  
olyan ez, mint egy képzelet és itt a vég.



## Dni sv. Huberta – koncoročný výlet ZŠ Jelka



Poľovnícke Dni sv. Huberta, ktoré sa každoročne konajú vo Svätom Antone (okres Banská Štiavnica), sa tešia priazni odbornej i laickej verejnosti. Organizátori mysleli aj na tých najmenších a zorganizovali aj detskú podobu týchto dní. Podujatie, ktoré je zamerané na spoznávanie a ochranu lesa, každoročne navštívi vyše 2000 detí. Žiaci Základnej školy Jelka tu nemohli chýbať. Využili sme úžasnú ponuku múzea vo Svätom Antone a v spolupráci s Monikou Khernovou sme zorganizovali fantastický koncoročný výlet.

Náš výlet sa uskutočnil 17. júna a spolu sa ho zúčastnilo 83 žiakov našej školy. Poľovníci pre nás pripravili pestrý program. Po príchode nasledovala prehliadka kaštieľa. Žiaci tu obdivovali honosné priestory, ktoré kedysi obýval bulharský cár Ferdinand I. Coburg. Nasledovala prehliadka prírodovednej zbierky trofejí. Žiaci získali prostredníctvom zážitkového umenia a pomocou poľovníkov nové a zaujímavé informácie o lese a jeho obyvateľoch. Obdivovali sme ukážky sokoliarskeho výcviku, hádzali sme „flintu“ do žita, v spolupráci s poľovníkmi sme zhotovovali búbky pre vtáky, ktoré nám následne poľovníci podarovali. Sadenice ihličnatých stromov, ktoré sme taktiež dostali už zdobia náš školský dvor.

Touto cestou by sme ešte raz chceli poďakovať poľovníkom Jozefovi Zatlukalovi a Monike Kherovej za to, že nás upozornili na toto jedinečné podujatie a pripravili pre nás deň s neopakovateľnými zážitkami.

**PaedDr. Alexandra Melišeková**





# A Gregorovits Lipót MTAi eredményei



**A Gregorovits Lipót Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola eredményei a 2014/2015-ös tanévben**

## Gregorovits Lipót Kupa:

Lányok - **1. hely**

Fiúk - **3. hely**

## Székely Kupa – Szil:

Lányok - **1. hely**

Fiúk - **4. hely**

## Tallósi Foci Kupa:

Lányok - **1. hely**

Fiúk - **4. hely**

## Dóry Kupa – Mihályi

Lányok - **2. hely**

Fiúk - **3. hely**

## Dóvera – járási bajnokság:

Lányok - **2. hely**

## Angol Olimpiász – járási forduló:

Kovács Roland - **12. hely**

## Szép magyar beszéd – járási

**forduló:** Németh Krisztina  
**Poznaj slovenskú reč- járási forduló:**

Németh László - **4. hely**

**Tompa Mihály Szavalóverseny – járási forduló:**

Deák Eszter - **ezüstsáv**

Cilling Enikő - **bronzsáv**

Kovács Amalie

- **aransáv, 1. hely**

Nagy Richárd

- **aransáv, 1. hely**

**Tompa Mihály Szavalóverseny – országos elődöntő:**

Nagy Richárd - **ezüstsáv**

Németh Krisztina - **ezüstsáv**

**Médiasztár országos döntő:**

Ruman Máté - **részvétel**

Németh Krisztina - **Az év médiasztárja**

**Matematikai Olimpiász**

- **járási forduló:**

Sikeres megoldó - Ruman Máté, Cilling Noémi

**Matematikai Pitagoriász – járási forduló:**

Sikeres megoldó - Szlovák Máté, Ruman Máté, Németh Krisztina

**Klokan matematikai levelező verseny:**

Sikeres megoldó - Ruman Máté, Cilling Noémi, Hegyi Bálint, Prokša Péter

**Csillagoknak teremtője – regionális népdalverseny:** Kovács Bernice, Kovács Amalie  
**Mesevetélkedő – Nagyfödmes:**

Deák Eszter, Horváth Viktória, Nagy Noémi, Szlovák Máté - **1. hely**

**Egészségügyi verseny – Galánta:**

Molnár Bianka, Szemela Vivien, Ravasz Viktória, Szabó Dóra, Németh Krisztina - **1. hely**

**Olvasni jó! – Rimaszombat:** Németh László, Kovács Roland, Molnár Lóránt - **7. hely**

**EU-verseny – Szil:**

Molnár Bianka, Szemela Vivien, Pethő Erika - **3. hely**

**Ipolyi Arnold Mesemondó Verseny – regionális forduló:** Deák Eszter

**Esszéíró pályázat:** elismerő oklevél - Kiss Emese, Mészáros Viktória

**Magyar vagyok – Határtalanul rajzpályázat:**

Nagy Karolina - **1. hely**  
Molnár Bianka, Kiss Abigél - **elismerő oklevél**

**A fény éve rajzpályázat:**

Kiss Abigél - **1. hely**

Prokša Kinga - **2. hely**

Molnár Bianka - **3. hely**

**BEKAPCSOLÓDTUNK: Ünnepi rajzpályázat, Dielo tvojih rúk, Cséfalvai Alapítvány rajzpályázata, Ferenczy István képz. verseny, Csillagszóró képz. verseny.**





*Gaudeamus igitur...*



Mgr. Kovács Erőke  
tanár



Mgr. Dódi Zoltán  
osztályfőnök



Kiss Emese



Szűllő Áron



Mészáros Viktória



Kvarda Krisztián



Ravasz Erik



Süli Szilvia



Kovács Roland



Lamoš Krisztina



Kollár László



Szabó Dóra



Tankó Bryan



Budai Katalin



Poloma Róbert

Gregorovits Lipót

Alapiskola - Jókai

**IX.osztály**

2006-2015



Základná škola Jelka 9.Č 2014/2015



2006 -2015





## Ugye, te megérted a bánatom?



...énekeltek május 9-én a kultúrház nagytermében a sokadik nótaest nyitódalaként. Kézenfekvő volt a nóta választás, Orgonavirág, hiszen a május szóval szinte egybecseng, egybeolvad a szó, orgona. Orgona a kerti bokrokon, orgona az ünnepköszöntő csokrokban, orgona díszes vázákba zárva és persze orgona sok-sok szárnyaló dalban, nótában.

A nótaénekesek, név szerint: Bohony István, Németh Cecília, Podolszky József, Tankó Gabriella, Mol-

nár Lajos, Rajcsányi Zoltán, Rajcsányi Béla, Nagy Gabriella, Tóth János, Puchla Mónika, Fitos Judit, Hakszer Vilmos, Tankó Richárd, szokás szerint nagy izgalommal, többen tavaszi baktériumokkal és vírusokkal küzdve készültek a fellépésre. A kultúrház alkalmazottainak köszönhetően csodás-lilás-orgonás lett a terem, megszólaltak a mikrofonok, (hangtechnikus: Prokša László), felkészült a büfé (Szabó Gyula, Szabó Zoltán), megérkezett a zenekar. Mikor felgördült a függöny, minden ké-

szen állt a várva-várt produkcióra. Teltház, taps. Engem minden alkalommal könnyekig meghat a közönség hálás, mindent megbocsátó hozzáállása. Felcsendülnek a szomorkás, bánatos hallgatók, andalgók. De hát hogy is lehetne másképp, hiszen közismert a mondás: Sírva mulat a magyar! Ha meg rossz kedve van, akkor pattogós, vidám csárdásba fojtja a bánatát. Megértjük, hogy más nemzet ezt meg nem értheti. Hogy imádság a magyarnóta? Hiszen imádság minden szép népdal-

unk, versünk, balladánk. Még a himnuszunk is imádság! Hát épp a magyarnóta ne lenne az? Mit is énekelünk egybeolvadva, átölelkezve, könnyes szemekkel a legvégén? Szeressük egymást, gyerekek, a szív a legszebb kincs. Ennél szebb szó, hogy szeretet, a nagy világon nincs. Az élet úgyis tova száll, a sír magába zár. Szeressük egymást, gyerekek, hisz minden percért kár.

Komolyan gondoltuk? Mindannyian?

**Farkas Anna**





## A zene összeköt minket

**Az idei évben egy verőfényes júliusi napon került sor a III. Jókai Nemzetközi Fúvósfesztivál megrendezésére a Kis-Duna partján.**

A fesztivál reggel a vendégzenekarok – Balatonfüred Város Koncertzenekara, a Szigetszentmiklósi Fúvószenekar, a Nád-szegei Fúvósok, az OUCHA, Lužanka, Šintavanka és a Šúrovanka fúvószenekarok érkezésével fogadásával kezdődött. Mindannyian összjöttünk a kultúrház nagytermében, hogy elpróbáljuk a közös számokat. Bár a zenekarok már ismerték-játszották ezeket a számokat, a nyolc zenekart össze kellett hangolni, hiszen a közismert szólás, miszerint ahány ház, annyi szokás, a zenében is érvényes: amennyi zenekar, annyi féle játékstílus. A közös próbának köszönhetően már az elején baráti kapcsolatok alakultak a zenekarok tagjai között, hiszen a cél valami új megtanulása, átadása volt. Különböző technikákat mutattunk egymásnak

és több fajta zenei stílust is hallhattunk a próba során. A délelőtti órákban a fúvósok tényleg játszottak Jókai egyes részein, majd az Ilka térre mentelt be az összes zenekar és mazzorettcsoport. A himnuszok és az ünnepélyes megnyitó után a fesztivál a Kis-Duna partján, a jókai vízimalomnál folytatódott, ahol minden zenekar egy kisebb koncerttel mutatkozott be a közönségnek. Különböző stílusokba nyertek a látogatók betekintést, hi-

szen a komolyzenétől a modernig, szinte mindent hallhattak. Utolsóként a Jókai Fúvószenekar lépett fel nagy sikerrel. Az emléklapok, serlegek és ajándékok átadása után a közös produkció következett. A fesztivál természetesen táncmulatsággal ért véget.

Én, mint a Jókai Fúvószenekar tagja, hihetetlenül jól éreztem magam és nagyszerűen szórakoztam ezen a napon, hiszen zenésztársakkal voltam körülvéve, akik megosztották

velem tapasztalataikat. Sok új barátot is szereztem, aminek külön örülök.

A Jókai Fúvószenekar nevében szeretném megköszönni mindazok segítségét, akik hozzájárultak a III. Jókai Nemzetközi Fúvósfesztivál lebonyolításához: Malom vendéglő, Jókai Vadász Szövetség, a helyi Csemadok, Szabó János és ács-csapata, Jókai Község Önkormányzata, Jókai Művelődési Otthon, Jókai Önkéntes Tűzoltó Egyesület.

Külön köszönöm Lelkes János karnagy úr fáradhatatlan munkáját, fúvóstársaimnak pedig azt, hogy velük zenélhetek.



## Hudba nás spája...

11. júla 2015 sa na brehu Malého Dunaja sa uskutočnil III. Medzinárodný dychový festival. Zúčastnili sa ho nasledujúce kapely: Dychová hudba mesta Balatonfüred a Szigetszentmiklós, Dychová hudba „OUCHA” a mažoretky, Dychová hudba Šúrovanka, Lužanka a Šintavan-

ka, Trstická dychovka. Súbory sme privítali v kultúrnom dome, kde prebehol nácvik spoločných skladieb. Nasledovali koncerty jednotlivých kapiel na vyznačených miestach, a po nich sa všetky kapely a mažoretky slávnostným pochodom premiestnili na námestie Ilka.

Po oficiálnom otvorení festivalu odzneli štátne hymny a festival pokračoval v malebnom prostredí, na brehu Malého Dunaja. Jednotlivé kapely sa predstavili ukázkami zo svojho repertoáru, návštevníkom poskytli neopakovateľný hudobný zážitok. Ako posledný vystú-

pil Dychový súbor Jelka, ktorý zožal veľký úspech. Zlatým klincom večera bol spoločný koncert všetkých hudobníkov, ktorý diváci odmenili búrlivým potleskom.

Ja som sa na festivale veľmi dobre cítila, bola to nielen zába-va, ale príležitosť naučiť sa niečo nové, získať skúsenosti a nadviazať nové priateľstvá.

V mene našej dychovky sa chcem poďakovať všetkým, ktorí sa podielali na uskutočnení tohto podujatia: Reštaurácia Malom, Poľovnícky zväz, miestna organizácia Csemadoku, Ján Szabó, Obec Jelka, Miestne kultúrne stredisko, Dobrovoľný hasičský zbor.

V neposlednom rade ďakujem nášmu dirigentovi, pánovi Jánovi Lelkešovi za jeho neúnavnú prácu a čas. Veľké ďakujem patrí mojim „hudobným kamarátom”.

**Kováč Scarlett**







Nem, nem! Nincs gondom az ábécével, magyarázatként szolgáljon annak, aki esetleg nem ismerne ezt a világhírű ausztrál rockbandát. Az együttest 1973-ban alapították a Young testvérek és máig a karakteres hang illetve az őrült gitáros a névjejük. A Back in Black a világ második legnagyobb példányszámban eladott nagylemeze, mivel 42 millió példányban kelt el. Highway to hell, Powerage, Ballbreaker és még sorolhatnám....

Ezért is csillantak fel a szemem, amikor megtudtam, hogy koncertezni fognak Ausztriában. Így a kellemest összekötve a hasznossal nem is volt kérdés, hogy mivel lepem meg

férjem közelgő szülinapjára. Az már csak hab volt a tortán, hogy két ügyes férfiembernek köszönhetően Jókáról kisbusz is indult 17 fővel a fedélzeten.

A koncert dátuma május 14., helyszín Ausztria-Zeltweg-Red Bull Ring, indulás időpontja 10.00.

Számításaink szerint bőven elég, hiszen a 310 kilométert pár óra alatt meg lehet tenni. Sajnos hamar rádöbbszünk a tényre, hogy ez esetben ez másképp lesz, mivel velünk együtt 115 000 ember migrált a helyszínre.

Két szükséges megállóval, kisebb - nagyobb nehézségekkel és 7 óra elteltével végre a Ringbe értünk. Így aztán a tö-

## AC/DC

meggel, felpörögve, drága sörrel a kezünkbe élvezhettük a koncertet, melyet a korosodó mesterek feledhetetlenné tettek.

Élmény volt a koncert, de maga az út is, így örülök neki és köszönöm, hogy ennek a jó csapatnak a tagjai lehettünk!



Nie, nie! Nemám záradny problém s abecedou, vysvetlenie pre tých, ktorí možno nepoznajú túto svetoznámu austrálsku rockovú skupinu. Kapelu založili bratia Youngovci v roku 1973 a je charakteristická výnimočným speváckym hlasom a šialeným gitaristom. Album Back in Black je druhým najpredávanejším albumom v dejinách, s odhadom 42 miliónov predaných kusov. Highway to hell, Powerage, Ballbreaker a mohla by som ešte donekonečna menovať...

Práve preto zažiarili moje oči, keď som sa dozvedela, že budú koncertovať v susednom Rakúsku. Tak som spojila príjemné s

užitočným, nebolo otáznym, čím prekvapím manžela k jeho blízcim sa narodeninám. Vďaka dvom šikovným mládencom, spolu so 17 ďalšími pasažiermi sme sa priamo z Jelky odviezli na miesto koncertu.

Deň konania 14. máj, cieľ Rakúsko-Zeltweg-Red Bull Ring, štart o 10.00.

Na prvý pohľad dostačujúci čas na necelých 310 kilometrov, ale rýchlo sme zistili, že teraz to bude inak, lebo ďalších 115 000 ľudí mierilo do toho istého cieľa.

Po dvoch potrebných zastávkach, miernych ťažkostiach a 7 hodinách sme konečne dorazili do ringu. S obrovským davom, s napätím v celom tele a drahým pivom v ruke sme prúdili k pódiu, kde starnúci majstri vyprodukovali nezabudnuteľný koncert.

Koncert bol veľkým zážitkom, ale aj samotná cesta, pretože som veľmi rada a ďakujem, že sme mohli byť členmi tejto posádky.

**Ing. Anna Mészárosová**

## Amikor mindenki mindenkién játszhatott!

Felkészülés, kemény próbák, játék, öröm, új barátok. Talán ezekkel a szavakkal lehetne jellemezni az eltelt időt, amit a nyárelő hozott a Pengettyű citerazenekarnak. A márciusi nyitott nap után a csapat több meghívást kapott. Május 24-én, vasárnap, ellátogattunk barátainkhoz, a Sziliekhez. Az út, mind mindig, most is bolondozással telt. Félútnál viszont meg kell állnunk. A kerék rakóatlankodik. Jani és Gábor bá tüstént kiugranak a buszból, és pár perc megfeszített munka után minden halad tovább a megszkott KERÉKVágásban. Nemhiába, jó az öreg, az autószerelő, a tűzoltó, a színesz a háznál.

Miután megérkezünk Szilbe... izééé... na jó... SzilBA, már fogadnak a mosolygós arcok. Puszi, kézrázás, ölelés - régi citerásoknál ez már alap. Utána lepihenünk kicsit az út után, átvedlünk a fellépőruhákba, behúzzuk a húrokat és irány a táj-

ház rögtönzött színpada. Míg a sorunkra várunk, szebbnél szebb citeraelőadásoknak vagyunk szem-és fültanúi. A műsor végi közös zenélés mindenkinek elnyeri a tetszését. A fellépés után még visszavonulunk a kultúrházba egy kis közös zenélésre, ahol mindenki mindenkiét kipróbálhatja. A hangulat a tetőfokára hág és percekben belül csodálatos barátságokra teszünk szert. A mielőbbi viszontlátás reményében búcsúzzunk a csapattoktól és szili vendéglátóinktól, mert velük ellentétben, nálunk másnap már munkanap van.

Szil után hazai pályán játszunk. Június 19-én, a háromnapos falunap első napján a somberek, galgagyörki és egyéb településekről érkezett vendégeinket szórakoztatjuk a jókai kultúrház színpadán. Igaz a mondás, hogy a lelkes közönség kellő energiával képes felruházni az előadókat.

Hát, energiában, tapsban, jókedvben a közönség részéről nem volt hiány. Mi meg csak játszottunk és játszottunk... alig akartuk abbahagyni.

A falunap másnapján sem lazíthattunk. Éberhardra voltunk hivatalosak. Kissé nehéz volt egyeztetni az önkéntes tűzoltóként is keményen helytálló



csapatokkal, mivel Jányokon ugyanakkor versenyt is rendeztek, de végül sikerült összehozni a fellépést. Kicsit csúsztunk az időben, kicsit morcosak voltunk, de örömmel játszottunk!

Június 21-én, vasárnap, amikor már azt hittük, végre mi is kipihenhetjük magunkat, Szímőre vitt az utunk, a XXXII. Vág-menti Találkozóra. Megérkezésünkkor elfoglaltuk helyünket a folyosón, felhangoltunk a másfél asztalnyi helyen és megmutattuk a közönségnek, hogy a citerán a hagyományos népi dallamok mellett modernebb számok is felcsendülhetnek.

A hazaúton nem sokat beszélünk. Mindenki fáradt. Ott hon szinte kipottyanunk az autóbusból. De még így is mindenki mosolyogva kérdi: „Akkor csütörtökön próba?”

**Farkas Zoltán**



# Tak plyní čas seniorov

Rok 2015 sme privítali na spoločnom novoročnom posedení dňa 9. januára. Na tomto posedení sme začali plánovať našu činnosť na prvý polrok 2015. Musím sa pochváliť, že čo sme si naplánovali sa nám aj podarilo splniť, s čím Vás chcem oboznámiť v tomto článku.

V januári a vo februári sme sa pripravovali na výročnú členskú schôdzu, ktorá sa konala 14. 3. 2015. Prebiehala v slávnostnom ovzduší, s pekným programom, dobrou večerou a hudbou, ako i bohatou tombolou, do ktorej prispeli hodnotnými cenami nielen naši sponzori, ale aj naši členovia. Dňa 26. januára sme sa zúčastnili na posedení so spisovateľom Lászlóm Pukkaim, ktorý nás oboznámil so svojou novou knihou, ktorú sme si zakúpili do našej zbierky aj s dedikáciou. V me siaci marec z príležitosti MDŽ



naši členovia - muži, prichystali pre nás slávnostné posedenie a odovzdali nám peknú kyticu. Dňa 28. apríla boli delegované z našej organizácie dve členky do Okresného snemu Jednoty dôchodcov v Galante, pani Mária Turániová a Anna Ravaszová. Pán predseda Valentín Rajcsányi bol okresným výborom pozvaný. Na sneme prebehli voľby, ktoré pre našu organizáciu veľa znamenajú, nakoľko za podpredsedníčku okresného výboru bola jednohlasne zvolená pani Irena Panghyová, ktorú delegovali aj na Krajský snem do Trnavy, kde bola taktiež jednohlasne zvolená do výboru Krajskej organizácie JDS v Trnave od 15. mája 2015 na tri roky. Pre 35 našich členov sme zakúpili vstupenky na estrádnny program v podaní divadelného súboru Topoľníky, ktorý sa predstavil v miestnom kultúrnom dome. Na tejto akcii naši členovia zabezpečili pre divákov občerstvenie. Od januára do mája sme raz mesačne navštívili divadelné predstavenia v miestnom kultúrnom dome v Šamoríne, na permanentky sme účastníkom prispeli 50%-nou su-



mu, ktorú sme uhradili z 2% -ho daňového príspevku od našich sponzorov. V máji sme začali so zabezpečovaním účastníkov na týždenný liečebný pobyt v kúpeľoch Nimnica. Tento sa uskutočnil od 8.-13. júna. Naším členom (39) bola poskytnutá lekárska vstupná prehliadka, 15 procedúr a celodenná strava. Mali sme možnosť i kultúrneho vyžitia, nakoľko vedenie kúpeľov sa postaralo o rôzne kultúrne a zábavné programy. Za túto nevšednú láskavosť sme sa vedeniu kúpeľov poďakovali tým, že sme do kroniky kúpeľov Nimnica vyslovili úprimné poďakovanie. Na tento týždenný pobyt sme účastníkom prispeli financiami z 2%-ných daňových odvodov od našich sponzorov pre našu organizáciu. Ústredie Jednoty dôchodcov v Bratislave, cestou krajskej organizácie v Trnave nám poskytlo 8 poukazov na kúpeľný pobyt v Zlatých kúpe-



ľoch Turčianske Teplice v mesiaci júl šiestim členom a v októbri dvom členom.

Spevokol Strieborná jeseň dňa 30. 4. 2015 vystúpila so svojim programom na obecnom stavaní mája, kde zožal veľký úspech. Dňa 18. júna prispeli svojim vystúpením do privítacieho programu pre zahraničných hostí v miestnom kultúrnom dome, ktorí k nám zavítali v rámci obecných dní. Naši členovia na obecných dňoch vypomáhali na žiadosť organizátorov. Viacerí naši členovia sa zúčastnili na výstave fotografií p. Görföla J. a predstavení knihy spisovateľa Kovácsa L.: A Magyar szentek (Maďarskí svätí) v miestnom kultúrnom dome a do našej zbierky sme zakúpili aj túto knihu s venovaním od autorov. Priebežne sme vykonávali návštevu našich chorých členov a odprevadili sme na poslednej ceste našich zosnulých do jeľčianskeho cintorína.

Pevne veríme, že nás elán neopustí, že nám zdravie bude slúžiť i v druhom polroku 2015 a naďalej budeme môcť žiť statočný plnohodnotný seniorsky život.

P. I.





# Ízelítő nyugdíjasaink életéből



A 2015-ös évet egy szépen megszervezett közös összejövetelen, január 9-én fogadtuk. Ezen az összejövetelen kezdtük el tervezgetni tevékenységünket az első félévre. Büszke vagyok magunkra, mert amit megterveztünk, azt sikerült is teljesítenünk. Erről szeretném röviden tájékoztatni a kedves olvasót.

A januári és februári hónap a 2014-es évzáró gyűlés előkészületeivel zajlott, melyet 2015. március 14-én tartottunk meg. Ünneplés keretében zajlott szép műsorral, jó uzsonnával és zenével, és nem utolsósorban gazdag tombolával, melyet nem csak szponzoraink, de tagjaink is szép számban biztosítottak. Január 26-án tagjaink részt vettek egy író-olvasó találkozón, melyen Pukakai László mutatta be Mátusföldi lexikon című könyvét. A dedikált könyvet megvettük könyvtárunkba. Márciusban a Nőnap alkalmából férfi tagjaink, mint minden évben, kis csokor virággal köszöntötték a hölgyeket. Április 28-án két vezetőségi tagunk volt delegálva a Galántai Járás Nyugdíjas Egyesület választási gyűlésére, még pedig Turáni Mária és Ravasz Anna. Elnökünk, Rajcsányi Bálint is részt vett, ő meghívást kapott a járási vezetőségtől. A választások a mi szervezetünk javára sikeredtek, mivel tagunkat, Panghy Irént, újra egyhangúlag a Galántai járás alelnökéjévé választották. E választások keretében belül, Panghy Irén delegálva volt a nagyszombati kerület Nyugdíjas Egyesületének választási nagygyűlésére is, amelyen egyhangúlag megválasztották a kerületi nyugdíjas bizottság tagjává. Így 2015. május 15-től a kerületi Nyugdíjas Egyesület bizottsági tagja. Áprilisban részt vettünk a helyi kultúrotthonban rendezett esztrádműsorban, melyet a nyárasdi színikör adott elő. 35 tagunk számára belépőt biztosítottunk erre az alkalomra. Tagjaink frissítőt szolgáltak fel a közönség szá-



mára. Június 8-tól június 13-ig 39 tagunk vett részt a gyógyfürdőzésen, Nimnicán, ahol belépő orvosi vizsgálaton vettek részt, 15 procedúrát és teljes ellátást kaptak.



Szép kultúrműsorokat láthattunk, melyeket a Nimnicai fürdő vezetősége biztosított számunkra. Köszönetünket bejegyzéssel fejeztük ki a Nimnicai fürdő krónikájába. Ehhez a gyógyfürdőzéshez egyesületünk némi pénzzel hozzájárult a tagok költségeihez, amit a szponzoraink által áttutalt 2% adózási adományokból juttattunk. 2015 januárjától folytattuk a Somorjai kultúrotthonban szervezett színelőadások látogatását, melyekre bérletünk volt, egy hónapban egyszer egész május végéig. A bérletekhez hozzájárultunk 50%-al, melyet a 2%-os szponzorok adójából számlánkra áttutalt pénzből biztosítottunk. A Pozsonyi Központi Egyesület biztosított számunkra 8 darab egyhetes fürdőbeutalót a Trenčianske Teplice-i Arany Fürdőbe, melyen hat tagunk július végén és két tagunk október végén vesz részt. Énekkarunk, az Ezüst Ősz, a májusfa állítása alkalmából szép műsorral lépett fel, június 19-én pedig a falunap alkalmából meghívott vendégek előtt mutatkozott be. Tagjaink részt vettek a falunapi előkészületekben is. Első félévi tevékenységünk kiterjedt arra is, hogy meglátogassuk beteg nyugdíjas társainkat és elkísérjük megboldogult tagjainkat utolsó útjukon a jókai temetőbe. Június havában többen meglátogattuk a Kovács L.-Görföl J.: Magyar szentek című kiállítást illetve könyvbemutatót a helyi kultúrházban. A könyvvel, melyet megvásároltunk, gazdagodott könyvtárunk.

Reméljük, hogy nem hagy el bennünket az akaraterőnk, és hogy egészségünk is jól fog szolgálni ahhoz, hogy a másik félévben is teljesíteni tudjunk, hiszen szeretnénk továbbra is emberhez méltó teljes értékű nyugdíjas életet élni. **P. I.**





## Jókaiak a nagyvilágban: Fecske Tamás

*Utad értelme nem a cél, hanem a vándorlás.*

*(Márai Sándor)*

**Az utóbbi hónapokban többször is találkoztam vele a Malom vendéglőben. Tudtam róla, hogy felszolgálóként dolgozik egy óceánjáró hajón. Elnéztem, ahogy minden mozdulata profizmusról árulkodik, illemkódexe kifogástalan, de a szemem...nos a szemében mindig ott táncol az az ellenáthatatlan csibész-mosoly, ami kíváncsívá tesz és felbátorít. Mit mondjak? Engem kíváncsívá tett. Meg kellett ismernem.**

● **Tom, te most itt dolgozol?**

– Csak, amíg szabin vagyok. Aztán megyek vissza a hajóra...

● **Jól értem? Te a szabadságod alatt ahelyett, hogy pihennél, dolgozol? Nem tudsz meglenni munka nélkül?**

– Most üljek otthon? Már csak unalomból is besegíték. Itt most van főszezon, elkél a segítség, én meg semmittevés helyett néha beugrom és még keresek is.

● **Elmondanád, hogy vágta bele annak idején a nagy kalandba?**

– Talán a legelején kezdeném... Galántán végeztem vendéglátóipari szakmunkásképzőt és szinte azonnal munkába álltam, előbb a jókai Fényes, majd a szenci Nosztalgia vendéglőben. Aránylag gyorsan világossá vált számomra, hogy én ennél többet akarok. Valami más. Így aztán a meló mellett letettem az érettségit, s önszorgalomból elkezdtem tanulni angolul. Volt időm gondolkodni a jövőmön, mert pechemre azok közé estem, akiket még behívtak katonai szolgálatra. Hat hónap katonaság után egy munkaközvetítő iroda által kerültem Ciprusra. Rögtön kiderült, hogy az angol tudásom igencsak foghíjas,

szinte az elejéről kezdtem mindent. Ciprus jó iskola volt. Szakmai szempontból rengeteget tanultam és persze az angol... a nyolc hónap alatt szépen rám ragadt. Ideje volt továbblépni. Tudtam, hogy a



**Egy igaz barát, Aristeo**

ciprusi referenciákkal a kezemen már bátrabban próbálkozhatok. És én mindenáron egy óriási óceánjárón akartam dolgozni. Ne kérdezd miért... talán a kaland vonzott, talán az, hogy olyan elérhetetlennek tűnt, talán a jó kereseti lehetőség. Vagy mindez egyszerre. Elmentem állásinterjúra, abszolváltam a mérlegdrága orvosi vizsgálatokat, föltettek egy várólistára, hát vártam. Vártam egy hónapot, két hónapot... nagyon múlt az idő. Aztán decemberben megláttam egy felhívást, folyami hajóra kerestek munkaerőt, gondoltam megpróbálom. Azonnal fölvettek. Emlékszem, kora tavasszal volt a behajózás, Kölnben. Tizennégy órányi buszozás után érkeztem a városba, kis térképpel a kezemen. Fogtam egy taxit és irány a kikötő! A hajóm már ott állt, igaz, hogy nem egy óceánjáró...

● **„Csak” egy kisebb folyami turistahajó...**

– Pontosan. Bolero volt a neve. Nyolc hónapot húztam le rajta felszolgálóként a Duna-Rajna-Majna vonalon, aztán még

két szezont hasonló folyami hajókon. Szép idők voltak, negyven fős legénység, köztük sok magyar, román, szlovák. Szinte családias volt a hangulat.

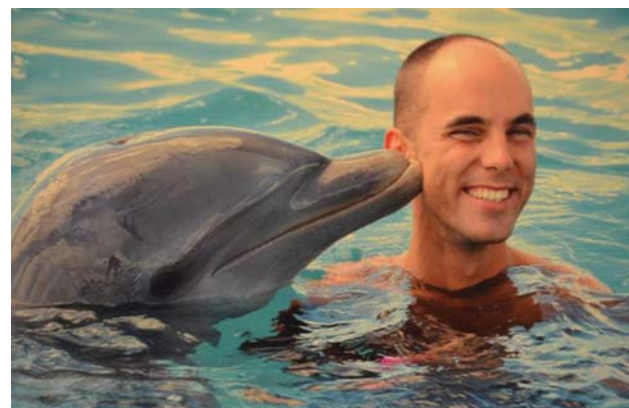
● **Nem hiányzott az otthon?**

– Dehogyanem, hát még a jó otthoni kaja! Tudod, az ilyen hajókon majdnem mindig ismétlődik az étlap. A vendégek

túl tudó személyzetet kerestek, mivel itt a vendégek elsősorban németek, svájciak illetve a Benelux államok turistái voltak. Talán a jó angol tudásom miatt nézték el az akkor még igencsak gyenge németemet, s bár csak segédpincérnek, de felvettek. Megkaptam a repülőjegyet, a behajózás helyét és időpontját, gyorsan ment minden. Palma de Mallorca, kikötő. Láttam én már a repülőről is, de onnan még olyan kicsi volt. De most, itt állva...huhhh! Ez a hajó nem volt semmi!

● **Eltörpül az ember...**

– De nagyon! 262,5 méter hosszú, 32 méter széles, 14 szint, ebből 3 szint a víz alatt, 2000 férőhely, 700 fős legénység. Jobb neve nem is lehetett volna: Mein Schiff, azaz „Az én hajóm”. A németországi székhelyű TUI Cruises hajótársaság első óceánjárója volt. A Mein Schiff 1 eredetileg a Celebrity hajótársaság tulajdonában lévő hajó volt, melyet 2008-ban vásárolt meg a TUI Cruises. (Azóta további négy vadonatúj hajóval büszkélkedhet a társaság.) A hajó hátuljában található a kétszintes Atlantic étterem, mely egyszerre 1088 utast tud fogadni. Ehhez tartozik egy büfé, mely a 3 főétkezést tudja az éttermen kívül biztosítani. A szabaszerviz 24 órán keresztül vehető igénybe. A hajón lévő fő attrakció a színházban látható, mely két műsort ad éjszakánként. Ezeket felül természetesen van itt kaszinó, boltok,



**Delfinnel pancsizós**





#### 4000 méter magasban

parfüméria, italbolt, szivarbár, éjszakai klub, medencék, konditerem és sok minden más, ami kellemessé tehet egy nyaralást. A fedélzeten lévő szolgáltatások, szórakozási lehetőségek, ételek, mind a német ízlésvilágra lettek szabva, így a hajón használt fő nyelv a német. Na, ez volt a reklám helye!

#### • Mindebből mennyi a te bitoralmad?

– Egy hat négyzetméteres, ablak nélküli, kétszemélyes kabin. Alvásra megteszi. A légénység számára külön teraszok biztosítják a pihenést, panaszra semmi ok. De a munka sok és bizony nagyon elfárad az ember...

#### • Szabadidő?

– Egy átlagos napon reggeliztetés után szabad vagyok késő délutánig. Vannak lazább napok, vannak keményebbek, de azt is ki lehet bírni. Kell hozzá némi fizikai erőnlét meg persze kitartás. Tudtam, mire vállalkozom és szeretem csinálni. Persze, azóta léptem egyet-kettőt a ranglétrán. Most sommeliereként dolgozom, borokat ajánlok és kínálok a vendégeknek. Lényegesen könnyebb munka... és a borok mámorító világában megtaláltam magam.

#### • Kollégák, barátok? Szövődhetnek egyáltalán barátságok vagy mindig mással kerülsz össze?

– Ha szerencséd van, ugyanazokkal dolgozol, már, ha ők is visszajönnek... Nekem szerencsém volt, a pincér, aki mellé segédpincérként kerültem, a manilai Aristeo, igazi jó

barátom lett. Vele többször is dolgoztam együtt. Azóta hazament, várta a család... egyszer biztosan meglátogatom.

#### • Sok ázsiai dolgozik ilyen hajókon?

– Amikor kezdtem, kevesebben voltak. Mára már uralják a munkaerő-piacot. Nyugod-



#### Machu Picchu

tan mondhatjuk, hogy a személyzet hetven százaléka ázsiai. Olcsóbban vállalnak bármilyen munkát. Európai mosogatót például keresve sem találisz.

#### • Mesélj az utakról...

– Az északi vonalon kezdtem, behajózás Mallorcán, Földközi-tenger, Balti-tenger, Északi-tenger, végig a norvég partvidéken egészen a Spitzbergáig. Szép útvonal a Földközi-tenger, illetve a görög szigetek körbehajózása. És hát, jött a nagy út! Behajózás Máltán, át a Gibraltári-szoroson, készletek feltöltése a Kanári-szigeteken és irány nyugat! Az Atlanti óceán!

#### • Meddig tart az átkelés?

– Hat nap alatt Barbadosra érünk, majd Dominikára... a Karib-szigetek gyönyörűek, a

világ legszebb strandjai vannak arrafelé, hihetetlenül türkiz tengerek, hófehér homok! Ha tehetem, mindenütt partra szállok, mindent megnézek, kipróbálok. Néha maga a hajótársaság lepi meg a legénységet egy-egy fakultatív kirándulással, vagy akár saját költségen is megéri. Hisz szinte semmi-re nem költök a hat hónap alatt.

#### • Valami különleges élmény?

– Tandemugrás 4000 méter magasból, Dubaiban a Pálmasziget fölött. Még most is kiver a víz, ha rá gondolok, de szuper jó volt!

#### • Milyen Dubai, az arab világ?

– Nos, a következő útvonal a Perzsa-öböl. Port Szaidnál átkelés a Szezi-csatornán,

Vörös-tengert választja el az Indiai-óceántól. Rendkívül keskeny szoros, közel a szomál partokhoz, a hajók általában csak konvojban vágnak neki, bár már évek óta nem hallottunk kalóztámadásról. Egy biztonsági csapat azért készenlétben van a hajón, a legénység különleges kiképzést kap az esetleges támadás esetére, na meg a kapitány viccesen kiadja a parancsot, miszerint teljes gőzzel előre és akkor sem állunk meg, ha valaki vízbe esik! A Perzsa-öböl. Az Arab Emírségek- Dubai, Abu Dhabi, Omán, Bahrein. Forróság és por. Persze Dubai, az Dubai! De én szeretem megnézni az óvárosokat is, azt az életet, amit nem igazán mutogatnak utazásra csábító katalógusokban. Kíváncsi vagyok az emberekre, szokásokra, a hétköznapi életre.

#### • Kíváncsiság. Nagyon eltaláltad ezt a szót! Mert ez lehet a magyarázat erre a mérhetetlen megismerési vágyra, a nyughatatlanságra, kalandvágyra...

– A kedves olvasóknak még elmondanám, hogy Tomi nagy világjáró. Szabadsága idején is gyakran utazik, főleg oda, ahová hajójával nem jut el. Mesél nekem az újtairól, fotókat nézünk. A Kínai Nagy Fal, Kuba, Kalifornia, Hong Kong, szafari Dél-Afrikában, Peru, Bolívia, Chile... egy óra leforgása alatt körbeutazom vele a földet. Köszönöm az élményt. A Mein Schiff augusztus elsején indul. Bon Voyage, /vándor/Fecske Tamás!

Mészáros Beáta,



#### A második hazám



## Gulyásfőző verseny

A Csemadok Jókai Alapszervezetének szervezésével az idén is megrendezésre került a már hagyományosnak számító gulyásfőző verseny.

Június 13-án a jókai sportpályán 20 csapat mérte össze gasztronómiai tudását. Reggel 7 órától sátrat állítottak, készülődtek a csapatok, hogy 8 órától el tudják kezdeni a főzést. A hangulat már kora reggeltől nagyon vidám volt, amiről a jó zene és a jókai focicsapat büféje is gondoskodott. A délelőtt folyamán a főzés mellett régi ismerősökkel és új ismeretségekkel telt el az idő, majd pontban déli tizenkettőkor véget ért a verseny és a zsűri begyűjtötte a kóstolásra való gulyásmintákat. A szakmai zsűri a következő tagokból állt: Máté László- díjnyertes hobbi-szakács, Deák Marián- mesterszakács, Kiss Tibor- tiszteletes úr és Huszár László- a magyar kultúrintézet igaz-

gatója. Természetesen teljes anonimitás alatt folyt a nagyon komoly és nehéz feladat, majd egy óra elteltével ki lett hirdetve a nyertes csapat. Idén az első helyet maga a szervező Csemadok csapata kapta. A második helyezést a Rúpali tagjai, a harmadikat az FC Jóka nyerte el.

Az eredményhirdetést követően a csapatok egymás közötti gulyáskóstolása következett. Dícséret és biztatás jár az oklevelet szerző csapatoknak is- Asztalitenisz Klub, Baby Club, Bohony & Bergendi, FC Hobby, Ízrontók, Kéményseprők, Kis-Duna gurmánok, Kis-Duna Vadászegyesület, Mikulás trió, MKP, Most- Híd, Old Boys, Önkéntes Tűzoltó Szervezet, Radványi & Co., Szamba Team, Tóth & Polák család és a Zsúros tagok.

A Csemadok Jókai Alapszervezetének nevében szeretnénk megköszönni minden egyes támogatónak, résztvevőnek, a helyi sport-szervezetnek és az önkormányzatnak a segítséget.

Mészáros Anna, Ing.



### A gulya őrzőinek levelese

Végy egy koltát amiben szándékozol főzni...  
Kend ki jöfjele orrtúró zsírfával, tedd hűz fölé és piríts rajta szalonnát, míg pöre nem válik belűle. Érzékeny gyomrúak és pesti kényes népek miatt vedd ki a pöröt a bográcsbú és früstökre jöfjelet is fogyaszthatod.

Tégy a szalonna helyibe hajmát, melyet előtte kockára vágtdál. Pirítsd, míg aranyló színt nem ér el, szórd meg törökborssal, de óvatosan, nemhogy megígjen az. Ekkor tedd rá az igavonó hú-sát és az emse csülkát, melyet késeddel kockára daraboldtdál, és pr-ríjjád. Akkor fedd bé, hogy a ' fedő alatt kevéssé dinsztelődjön. Mi-kor már látod, hogy a ' fedő alatt kevéssé dinsztelődjön. Mi-kor már látod, hogy a ' fedő alatt kevéssé dinsztelődjön. Mi-velet is dobhatsz belé. Tégy a húsrá lereszelt rípát és petreselyem-gyökerét, mindezt azért, hogy a húsra lereszelt rípát és petreselyem-ra és sokat száraz gígádra.

Ne hagytd, hogy kozma legyen a vendiged, ennek érdekibe apró lángon pörköljtd a húst és pórold ama elfőtd levit. Mikoron úgy érzed, hogy a fele úton jártd a főzésbe, tégy a húsrá darabolt pa-radicsomot, paprikát, de ki ne feledd a fokhajmát, valamint a vf-zétül fosztott csöves erős paprikát. Párold tovább, míg szádban olvadó nem lesz a hús.

Ekkor gyűtd el az idejé, hogy összebordonáld a ptyókát a gulyás-hússal, egészítsd ki vízzel, hogy sem nem sűrű, sem nem híg ne legyen. Forrold össze az ízelet és a végén tikományból lisztből ké-szült csipedettdet pergelejd bele. Ha megfőtd, fűszerezd készre és tá-lald a vendigednek éhűtdnek vesztére.

Léved akkor tökéletes, ha piros, mint a babád szája, ha for-ró, mint a deledő nap, és ha tüzes, mint a pokol bugyra.





## Zo života našich predkov-výstava Múltidéző kiállítás



Koncom júna záujemcovia v kultúrnom dome mohli nazrieť do života našich predkov. Táto výstava by sa nemohla uskutočniť bez pomoci dobrých ľudí, ktorým by sme touto cestou chceli srdečne poďakovať!

Június végén az érdeklődők múltidéző kiállításán nyerhettek bepillantást a régi idők emlékeibe. A kiállítás nem jöhetett volna létre jóakarátú emberek segítségével, akiknek ezúton szeretnénk kifejezni hálánkat és köszönetünket!





## Cisárovná Livia

„Príšerná matka pre štát, príšerná macocha pre rod Caesarov“.  
(Plutarchos)

Cisárovná Livia bola krvilačná a pomstychtivá intrigánka, bažiacia po moci. Dlhoovládala dvor svojho manžela Augusta, prvého rímskeho cisára. Bola noblesná a inteligentná a v mnohom Augustovi užitočná. Svoje ciele dosahovala bezohľadne – či šlo o pomstu za urážky, ovplyvňovanie politiky, dosadenie svojho syna Tiberia na trón, alebo odstránenie každého, kto jej stál v ceste.

Livia sa narodila roku 58 pred Kristom v rodine Marca Livia Drusa Claudiana, magistráta z italského mesta. Roku 42 pred Kristom ju zasnúbili s jej bratrancom Tiberiom Claudiom Nerónom a porodila svojho prvého syna, budúceho cisára. Boli to však búrlivé časy na založenie rodiny. Liviin manžel i otec v čase občianskych vojen,



ktoré vypukli po vražde Julia Caesara, podporovali Caesarových vrahov proti jeho dedičovi, mladému Oktaviánovi. Keď Oktavián a jeho spojenec Marcus Antonius porazili Caesarových vrahov, Liviin otec spáchal samovraždu. Aby Liviina rodina unikla prenasledovaniu a vypovedaniu do vyhnanstva musela opustiť Itáliu. Roku 39 pred Kristom sa Tiberius Claudius Nero a jeho žena Livia vrátili do Ríma, kde ju po prvý raz predstavili Oktaviánovi, ktorého hneď očarila. V tom čase Livia čakala svojho druhého syna Drusa, napriek tomu presved-

čili (alebo donútili) jej manželka, aby sa s ňou rozviedol a ponúkol ju ako politický dar Oktaviánovi. Po svadbe sa Livia na verejnosti tvárila ako zdržanlivá, oddaná a verná manželka. Roku 35 pred Kristom ju vyhlásili za nedotknuteľnú (sakrosancta), čím získala nedotknuteľnosť.

Oktavián porazil Antonia v námornej bitke pri Actiu a stal sa jediným vládcom Rímskej ríše. Dal sa oslovovať princeps – prvý medzi občanmi, roku 27 pred Kristom mu senát udelil titul Augustus (vznešený) a stal sa prvým cisárom. Livia sa potom tešila ešte väčšej úcte a postavili jej sochu v životnej veľkosti. Augustus vládol dlhých 40 rokov a bol jedným z najväčších rímskych cisárov. Mal však iba jediné dieťa z predošlého manželstva – dcéru Juliú a keďže nebolo spoločensky prijateľné, aby sa dedičom trónu stala žena, vznikla otázka, kto po

ňom nastúpi. Livia chcela trón získať pre svojich synov.

Prvou voľbou cisára bol jeho synovec Marcus Claudius Marcellus, ktorý však roku 23 pred Kristom za podivných okolností zomrel a z jeho smrti podozrievali Liviú, ktorá využívala služby rôznych odborníkov na jedy. Augustus potom uvažoval o svojom priateľovi Marcovi Vispianovi Agrippovi, ktorého dvoch najmladších synov Gaia Lucia Caesara si adoptoval. Agrippa však roku 12 pred Kristom zomrel a roku 2 a 4 zomreli aj jeho synovia Lucius a Gaius.



Okolnosti smrti mladých princov boli záhadné a opäť z nej vinili cisárovu manželku. Augustovi nezostala iná možnosť a hoci neochotne, adoptoval si nesmelého, ale schopného manželkinho syna Tiberia za svojho, čím z neho spravil dediča trónu.

Livia musela zasiahnuť ešte raz, keď si roku 4 Augustus adoptoval Agrippu Postuma, Agrippovho posledného žijúceho syna. Tento neskôr musel odísť do vyhnanstva, keď ho obvinili z účasti na prípravách sprisahania proti Augustovi. Opäť sa nedá vylúčiť, že v tom

mala prsty Livia. Keď po rokoch Augustus chcel svojmu poslednému synovi odpustiť, Livia vidiac v Agrippovi súpera svojho syna, svojho manžela, starého cisára otrávil. Krátko po Augustovej smrti Agrippu Postuma zavraždili a novým cisárom sa stal Tiberius. Tiberia vždy desili intrigy jeho matky, aj keď boli v jeho prospech a jej zasahovanie do politiky ho rozčuľovalo.

Keď roku 29 Livia zomrela, nezúčastnil sa ani na jej pohrebe. Zakázal aj jej zbožštenie a odmietol splniť podmienky jej poslednej vôle.





## Kis történelmi séta



Lengyelország, Radom városa. A központi park egyik padján üldögélek, körülöttem virágzó rózsák százai, előttem egy márványszobor. Az emberek jönnek-mennek, van, aki megáll a szobornál, letérdel, elmond egy rövid imát, letesz egy csokor virágot.

A szobor talapzatán felirat: *Swieta Jadwiga, Królowa Polski 1374-1399, Patronka Radomska, vagyis Szent Hedvig, Lengyelország királynője 1374-1399, Radom városának védőszentje. Gyakran járok ide. Leülök a szobor szomszédságában, mert kedvenc helyem ez a park.*

De hogy került ide Nagy Lajos királyunk lányának, Hedvignek a szobra?

Nagy Lajos királyunk nemcsak magyar, de lengyel király is volt és nem lévén fiúgyermek, Hedviget jelölte ki a lengyel trónra. Már tízéves korában lengyel királynővé koronázták.

A pogány litván nép keresztény hitre való megtérítése az ő nevéhez fűződik. Hedviget határtalan jósága és segítőkészsége miatt a lengyel nép nagyon szerette, minden idők legnagyobb királynőjeként és szentként tisztelte. Vagyonát, örökségét a szegények között osztotta szét és vallásosságára jellemző, hogy szimbólumként két összefonódó „M” betűt választott: példaként az

evangéliumi Márta és Mária szolgált számára, mint a jócselekedetek és az imádság jelképei. Hedvig 26 éves korában halt meg és a krakkói katedrális főoltára alá helyezték örök nyugalomra. 1997-ben II. János Pál pápa szentté avatta.

Minden évben, augusztus 20-án, megkoszorúzzák a szobrot, a polgármester és a magyar nagykövet ünnepi beszédet mond, az Arany Ősz énekkar elénekli a magyar himnuszt...

Nagyon felemelő élmény ez egy magyar ember számára, itt Lengyelország szívében, hát nem szégyellem bevallani, bizony „könnybe lábad két szemem pillája”.

Kedves Hedvig, (ne haragdj rám, hogy nem fenségnek szólítottalak, elvégre egy kicsit ro-

konok is vagyunk) muszáj továbbmennem...

Lassan kiballagok a parkból, átmegegyek a fő utcán, a Szent Lambert katedrálishoz. A katedrális falán egy márványtábla felirattal, képpel. Nem akarom a kedves olvasót feltartani, egyenesen lefordítom magyarra: „A rosszat jóssággal győzd le.”, Jerzy (György) Popieluszko atya, a Szolidaritás papja, a kommunista hatalom által meggyilkolva 1984-ben.

Popieluszko atya a Szolidaritás papja volt a 80-as évek-

ben, a varsói egyházközség káplánja. Prédikációiban gyakran bírálta a kommunista rendszert és kiválóan képviselte egyháza erkölcsi és társadalmi tanítását. Néhány idézet az utolsó szentmiséjén elhangzott prédikációból: „A szolidaritás azért ejtette oly gyorsan ámulatba a világot, mert nem erőszakkal harcolt, hanem térden állva, rózsafüzérrel a kezében”, „Torz az az eszme, amely csak erőszakkal tud fennmaradni”, „Csak az képes legyőzni a rosszat, akiben magában túlad a jó”.

Népszerűsége és prédikációinak tartalma miatt nagyon veszélyessé vált a rendszerre. 1984-ben Bydgoszcz városából tartott hazafelé, amikor a titkosrendőrség három tisztje elrabolta és megkínózta. Aztán gúzsba kötötték és bedobták a Wisla (Visztula) folyóba. Holttestét csak néhány nap múlva találták meg. A tetteseket bíróság elé állították és 15 évnyi bűntetést szabtak ki rájuk. A bírósági tárgyalást a lengyel televízió és rádió is közvetítette (nem tudom elképzelni, hogy ez nálunk, 1984-ben, lehetséges lett volna).

Jerzy Popieluszko atyát, a Szolidaritás vértanúját, 2010-ben boldoggá avatták.

Kedves Tisztelendő Úr, most elbúcsúzom, de köszönöm Önnek, hogy szabad lehetek. Isten áldása kísérje és nyugodjon békében!

**Bohony Rudolf**





## A természet csodálatos állatvilága

A legutóbb csupán szerényen megemlékeztünk a csodálatos természet kimeríthetetlen szépségeiről s a mérhetetlenül gazdag kincseiről. Az állatvilág is a csodálatos természet kimeríthetetlen kincseit, szépségeit hordozza magában. Bár környezetünkben kevés különleges állatot ismerünk, a tudomány s a technika által mi is sokszor gyönyörködhetünk a természet eme szépségeiben.

Talán nézzünk körül saját házunk táján. Az egyszerű madárkakat általában figyelembe se vesszük, hisz olyan szerények, olyan egyszerűek, s csupán értelmetlen állatkáknak nézzük őket, pedig sokszor embert meghazudtoló a napi életük, létfenntartásuk, életben maradásukért vívott küzdelmük. Egyébként már sok apró állat eltűnik környezetünkéből, amelyekre talán csak az idősebbek emlékeznek. Hol van például a sárgarigó, a búbos-pacsirta, a csalogány, a barázdabillegető, a babukka? S ki tudja, hány apró madár hiányzik már környezetünkéből, amelyek, úgy kora reggel, mint este szépséges csicsergésükkel, imaként köszöntik, dicsérik a szépséges természetet. Már varjakat is alig látunk, sőt gólyákat is alig, pedig rájuk ugyancsak szükség lenne, de az ő táplálékuk, a béka is kipusztulóban van már. Vajon a költöző madarak, például a fecskék, honnan tudják, mikor kell elindulniuk, hogy el ne késsenek? S mikor kell visszatérni a szülőföldre, hogy utódokat nevelhessenek? Télen a kis cinkék csak akkor jönnek emberközelségbe, amikor már kinn nem találnak élelmet, de akkor megtalálják azt a helyet, ahol előző évben jó szívvel voltak irántuk. Ugyanúgy jönnek a rigók, a gerlék, a kissé szemtelen verebek, s mindegyik talál magának egy kis eleséget. Hogy mennyire értelmesek, s magukra vigyázók ezek a kis állatok, az szinte hihetetlen. Tudjuk, a baromfiudvar ura, a kakas. Neki nem számít, hogy magas a kerítés, egy vidám jóreggelt kukorékol át a szomszédba, s onnan természetesen megkapja a feleletet is. Később a kakas valami furcsa, vészjelző kiáltást hallat, s erre a tyúkok mind fedezékbe vonulnak, de eltűnik minden kismadár is. Nincs egy rigó, galamb, de még egy veréb sem

látható. Hogy hova tűnnek el szinte egy pillanat alatt, az szinte elképzelhetetlen, de a kérdés gyorsan megoldódik. Az egyik fán ott lapul az ellenség, egy jókora vércse. S ezek az okosnak nem mondott madárkák, felismerve a veszélyt, lemondva a nekik szükséges élelemtől búvóhelyet keresnek maguknak. Elmondható-e ez az okosnak mondott emberekről? Természetesen nem mindig és nem minden esetben. Van, amikor az autóval a megengedett sebesség 70 km/h. Sajnos többen úgy gondolják, hogy az ő kocsijuk kétszer ilyen gyors is lehet, s aztán bizony sokszor jön egy-egy koccanás, legtöbbször a vétlenek kárára. Vannak emberek, akik elhatározzák, hogy munkából egyenesen hazamennek, de az elhatározás kevés, mégis megállnak, hogy torkukat leöblítsék, szívüket földerítsék, ám az eredmény mégsem mindig szívderítő. Bizony sokszor lehetne példát venni a természetet szépítő egyszerű madárkáról! Még egy érdekesség az életükből: magasan repülnek, s nekünk úgy tűnik, hogy mind egyformák. Ők azonban ki tudják választani a párjukat. Szakértők úgy mondják, hogy a madarak nem házasságszedelgők, s mindig ugyanazzal a párral folytatják a családtervezést. Sőt, olyan sem fordul elő, hogy két tojót ültetnek egy fészekbe, mert tudják, hogy abból nem lesz családszaporodás. Még pár szót a madárhűségről. Talán ismert tény, hogy a rigó sokszor elfoglalja a harkály, vagyis a fakopáncs által kikopácsoló fészket a fa törzsében. Ebben az évben úgy láttam, hogy az igazi tulajdonosnak sikertül elfoglalni a fészket. Később kettős mozgást észleltem a fészek körül s mosolyogtam: talán a madaraknál is lehetséges valami hűtlenség? Nagyot tévedtem. Egy idő múlva csupa fekete fejecske bukdácsol ki a fészekből. Tehát a hűtlenség kizárva, csak most is a harkálynak kellett új fészket keresni vagy esetleg akár kopácsolni is, de ő ezt szorgalmasan mindig meg is teszi.

Az ember sokszor példát vehetne ezektől az egyszerű apró állatoktól!

Németh Lajosné

### Rajcsányi Bálint: Melengető napsugár

*Isten hozott szépséges nyár,  
Elég már a zimankós táj.  
Madárhimnusz zeng az ágon,  
Szépséges nyár várunk reád.*

*Nyarunk boldog lesz és vidám,  
Arcunkat pirosra festi a nyár.  
Piros pipacs, szarkaláb,  
Ugye, mily szép a világ?*

### Természet gyöngyszeme

*Erdei patak csendesen szalad,  
Friss vízzel kínálja a szomjazó vadat.  
Csendes erdő mélyén ott van az ő lakjuk,  
Természet ölébe otthonra találnak.*

*Zöldülő lombok suttogva mesélnek,  
Örök körforgásról csendesen regélnek.  
Szépséges természet az életünk része,  
Őrizzük meg örökségül unokáink részére.*

### A nyár szépségei

*Piros pipacs, búzavirág,  
Újra itt a szépséges nyár.  
Eljöttem, mert hívtatok,  
Rám tovább ne várjatok.*

*Érik már a búzagalász,  
Peng a kasza, itt van a nyár.  
Új kenyérrel, friss kaláccsal,  
Köszönt újra ránk.*

*Erdő, mező új köntösben,  
Pompás színes a világ.  
Gyümölcsösben nyár himnusát,  
Fújja a dalos madár.*

### Vándorbottal

*Vándor vállán a köpönyeg, csak ballag tova az öreg.  
Ballag tova - tova, de maga sem tudja, hogy hova.  
Könnyes szemmel, üres tarisznyával a rögös utakat járja,  
Botján támaszkodva lassan tovaállva.*

*Ha sáros, rögös is az út, de jó irányba vezet,  
Járd végig, mert embernek maradni, csak így lehet.  
Jobb a rögös úton sántikálva haladni,  
Mint szilárd léptekkel a veszedbe rohanni.*



### Uzavreli manželstvo Házasságot kötöttek

Kolozsi Dávid és Khern Éva  
Mgr. Hakszer Richárd  
és Ižák Aneta  
Lovász Szabolcs  
és Trela Tímea  
Mgr. Marek Rajcsányi  
a Mgr. Zuzana Buchtová  
Halász Péter  
és Szabó Krisztina  
Szelle Tamás  
és Duban Mónika  
Juraj Kačo  
a Katarína Hurbaničová  
Ján Németh  
a Tímea Rajcsányiová

### Naše novorodeniarka Újszülöttek

1. Balážová Melisa  
2. Síposová Noemi Anabel  
3. Ovári Adrián  
4. Varga Dávid  
5. Tankó Tomaš  
6. Kurucz Radek  
7. Rigová Karin  
8. Tési Patrik  
9. Kochan Lukáš  
10. Keresztesová Mia  
11. Matenkovičová Bianka  
12. Kratschmár Cristián  
13. Tanko Patrik

### Navždy nás opustili Örökre eltávoztak

1. Horváth Mária  
2. Danišová Zita  
3. Zsoldos Borbála  
4. Rigó György  
5. Budai László  
6. Oros Mihály  
7. Putz Mária  
8. Bodiš Oktavian  
9. Kováč Imre (Zoltán)  
11. Panghy Matild  
12. Kucsera Béla  
13. Görföl János  
14. Ágh Sándor  
15. Bóžing Ágnes

### Jubilanti – Jubilánsok

#### 90 rokov-évesek

1. Molnár Mária  
2. Hegyi Ilona

#### 85 rokov-évesek

1. Viczianová Mária

#### 80 rokov-évesek

1. Horváth Alojz  
2. Budai Imre  
3. Horváth Zsuzsanna

#### 75 rokov-évesek

1. Eichenbergerová Lýdia  
2. Kocsis Imre  
3. Németh Terézia  
4. Török Štefan  
5. Mészáros Zoltán  
6. Németh Mária

### 70 rokov-évesek

1. Mezei Rozália

### 65 rokov-évesek

1. Mezei Božena  
2. Poloma Anna  
3. Mészáros László

### 60 rokov-évesek

1. Varga Olga  
2. Husár Július  
3. Nagy Mária  
4. Mezei János  
5. Süll Márta  
6. Szabó Ilona  
7. Halaj Milan  
8. Mgr. Bafrncová Zuzana

### 55 rokov-évesek

1. Rémaiová Mária  
2. Szalay Magdaléna  
3. Szőke Julianna  
4. Bubis Mária  
5. Baros Imre  
6. Ing. Szabó Károly  
7. Kvarda Erika  
8. Trela Mihály  
9. Vörös Anna

### 50 rokov-évesek

1. Oros Csaba  
2. Varjú Viola  
3. Čorbová Lucia  
4. Rigó Blanka  
5. Daniel Roman



Hegyi Ilona

90

### Köszöntő

Könny sohase éjje csillogó szemed,  
bí sohase fedje vidám szívedet.  
Legyen minden napod az örömmek napja,  
kívánjuk, hogy a sors mindezt megadja.

90.-ik születésnapja alkalmából  
szeretettel köszöntjük

Hegyi Ilonát és Molnár Máriát,  
lapunk rendszeres olvasóit.

Kívánunk nekik erőt, egészséget  
és még sok boldog percet családjuk körében.

(szerk.)





## Egy elegánsan furfangos sportról

Bevallom, elcsodálkoztam, amikor először hallottam: négy jókai kislány vívni tanul a Somorjai Vívó Klubban. Aztán már eredményekről is szárnnyra kaptak hírek, hazai, sőt nemzetközi verse-

Aztán megkérdeztem az osztályban, volna-e kedve valakinek velünk jönni, hogy ne legyenek Jókáról egyedül.

● **Látom, volt.**

**Karolinka:** Igen, volt kedvünk hozzá, így mi is járn

kezdtünk. Hát az elején bizony nehéz volt a sok edzés, pedig játékos és élvezetes volt, de hetente háromszor két és fél óra... azt meg kellett szokni.

**Niki:** És tanulni is kellett,

mert, ha lerontottuk volna a jegyeinket, a szüleink nem biztos, hogy örültek volna.

● **Mit tanultatok meg először?**

**Abigél:** Nagyon sokat játszottunk, főleg olyan mozgásos játékokat, amikben gondolkodni kell, kalkulálni, kitalálni mire készül az ellenfél, fejben megtervezni a következő lépést. Józsi bácsi (Nagy József), az edzőnk, mindenképpen sokat segített. Meg persze Lili papája.

**Karolinka:** Aztán jött a sok gyakorlás, lábmunka, lépések, ugrások, kitörések gyakorlása, a mozgáskoordináció fejlesztése. Tört csak ezután kaptunk a kezünkbe és elkezdődött az igazi vívás. A mi törünk nem olyan hosszú, mint a nagyobbaké, mert mi egyelőre a mini-diáklányok kategóriába tartozunk.

**Lili:** És kaptunk végre igazi vívóruhát meg mindent, ami kell, vívónadrágot, mellvédőt, villanymellényt, kesztyűt, sisakot.

● **Meséljetelek kicsit a versenyekről!**

**Niki:** Hú, nagyon sok versenyen voltunk már, Somor-



2014. december – Szatmárnémeti

nyekről. Eldöntöttem, meghívom őket egy kis beszélgetésre és írok róluk. Márton Lili, Nagy Karolina, Kemény Nikolett és Kiss Abigél a bizonyítványosztás előtti napon jöttek „interjúra” (ez a szó különösen tetszett nekik). Vidámak, cserfesek, csak úgy ömlik belőlük a szó...

● **Lányok, hát hogy is került kard a ti kezetekbe?**

– Nem kard, hanem tőr! – igazítanak ki a tizenegy évesek őszinte felháborodásával – A mi sportágunk a törvívás. Az más, mint a kardvívás és más, mint a párbajtőr.

● **Rendben, meséljetelek, hogyan kezdődött. Kinek jutott az eszébe?**

**Lili:** Én kezdtem először járni. Régen az anyukám is vívott. Nagypapám ötlete volt, hogy én is kipróbálhatnám. Mivel anya Somorján edzett, a papám oda vitt el engem is.



2015. március 22. – Wrocław



ján, Brünnben, Szatmárnémetin, Hódmezővásárhelyen, Budapesten, az ausztriai Treibachban, a lengyelországi Wroclawban, az utolsó versenyünk pedig a Pozsonyban megrendezett Szlovák Bajnokság volt. Itt egyéni- és csapatversenyben is indultunk. A mini-diáklányok kategóriában Abigél a 7., Karolina a 8. helyen végzett, csapatversenyben 2. és 3. helyen végeztünk, ki-ki a maga csapatában.

**Abigél:** A versenyekre az edzőnk, Lili papája, de sokszor a szüleink is elkísérnek és drukkolnak nekünk.

● **Megszerettétek a vívást?**  
Együtt: IGEEEEEEN!

Még gyorsan eldicsekednek a csupa kitűnő bizonyítvánnyal, elmondják, ki hova készül nyaralni és már szaladnak is a verőfényes nagy Vakációba. Én pedig rádöbbenek, szinte semmit nem tudok erről a sportról, pedig írnom kell róla. Két forrásom maradt: az internet és Lili sokat emlegetett papája.



2015. február 21.

A vívás olyan páros viadal, amelyben az egymással szemben álló ellenfelek különleges vágó- vagy szúrófegyverükkel támadnak és védekeznek, a meghatározott szabályok és feltételek betartásával. A vívás szakágai: tőr-, párbajtőr- és kardvívás.

Az ókori görögök iskoláikban tanították a fegyverek használatát, de az olimpiák műsorán nem szerepelt a vívás. A rómaiak kitűnően szerveztek, jól képzett hadseregében a katonákat vívómesterek oktatták. Az igazi vívás azonban gladiátoriskolákban fejlődött. A középkorban vívásról a katonai élet, a lovagi tornák, a perdöntő bajvívások és párbajok területén esik szó. A vívás ugrásszerű fejlődése a reneszánszkor és az újkor határán volt észlelhető. A modern vívástechnika alapjait az észak-olaszok alakították ki: elhagyták – a pajzs, a mellvért és a sisak kivételével – a nehézpáncélatot, és eredményesen használták a vágásra és szúrásra alkalmas ún. tőr kardot. Magyarországon a lovagi játékok divatja az An-

jou- királyok idején honosodott meg és Zsigmond, valamint Mátyás alatt élte virágkorát. A 16.–17. században a törökökkel folytatott párharok során fejlődött a kardvívás. Az 1800-as évek első negyedétől a vívás nagyobb lendületet vett. Sorra alakultak vívóiskolák Pesten, Pozsonyban, Kolozsváron, melyekben egyrészt olasz és francia mesterek, illetve külföldi tanulmányúton járt magyar mesterek oktattak.

Magyarországon a nők csak az 1880-as években kezdtek vívni. Ekkorra elfogadottá vált, hogy a vívással „nem vétének a jó erkölcs és az ízlés ellen”. Az első „hölgy-tőrversenyt” 1909-ben rendezték meg Pozsonyban, Tary Gizella, egy fiatal színésznő győzött. Az 1924-es olimpián ő képviselte Magyarországot, és a hatodik helyen végzett. Magyarországon a vívás az egyik legkedveltebb és legeredményesebb sportág egészen napjainkig.

Hát így kerültek a nők ebbe a korántsem női sportágba. Nagy sokára! Pedig a női gon-

dolkodás megáldatott minden olyan rafinériával és furfanggal, ami a törvíváshoz elengedhetetlen.

Bizonyára egyetért velem ebben Lili-papa, azaz Jančarič Tibor, aki a négy kislányt terelgeti-vezetgeti fáradhatatlanul. Több, mint húsz éve már, hogy saját két kislányát a somorjai vívóterembe vitte, hadd sportoljanak valamit. Ő maga is ott sertepertélt, várta őket, összeszedegedte a szét hagyott felszereléseket... így kezdődött. Az aktív apuka a 80-as évek végén, munkatársával karöltve kifejlesztett egy ún. találatjelző gépet, melyet a Csehszlovák Vívószövetség is elfogadott és néhány újtással, de a mai napig használ. Múlt az idő, a lányok bajnoki címet szereztek, Tibi bácsi fegyvermesterré lett. Megismerte a sportág minden csínját-bínját és a vívók nagy családjának tagja lett. S maradt a mai napig. Amikor Lili unokáját vívni vitte, haza vitte. És „vívópapája” lett a másik három kislánynak is. Dicsérő szavakkal beszél a kis csapatról. És büszke az eredményekre: hi-

szen az összesített pontszámok alapján Márton Lili a szlovákiai ranglista első helyén áll a mini-diáklányok kategóriájában, de a többiek sem maradnak le mögötte. Tibi bácsi nagy álma, hogy estleg Jókán is meghonosítsa a vívást. Egy kis klub, egy jó edzővel, itt helyben. Lehetőség a mozgásra. Vagy, ahogy ő mondja:

*- Hiszen a vívás olyan szép sport! Javítja a gyerekek mozgáskoordinációját, testtartását, állóképességét, ügyességét, a logikai gondolkodást, rendszerezésre és önfejelemre nevel, harcias és finom egyszerűen, s annyi, de annyi örömet ad!*

Bár írásom kicsit hosszúra sikeredett, nem bánom. Tudják, valamiféle figyelemfelkeltésnek szántam. Ösztönzésnek! Sőt, toborzónak! Kedves szülők, segítsenek gyermekeiknek fölfedezni a mozgás örömeit! Fiúk, lányok, hurrá! Ragadjátok meg a lehetőséget, éljeteke vele, legyen célotok, harcoljatok érte és győzzetek!

**Mészáros Beáta**



# Policajné správy



Polícia v služobnom obvode Obvodného oddelenia Policajného zboru v Jelke eviduje od začiatku roka 44 trestných činov, z ktorých 40 polícia objasnila, čo predstavuje až 91 % objasnenosť. V 22 prípadoch polícia riešila majetkovú trestnú činnosť, z nej bolo 18 skutkov objasnených. Na porovnanie, v roku 2014 riešila polícia 60 trestných činov, z nich bolo 82% objasnených. Môžeme teda skonštatovať, že kriminalita v služobnom obvode Obvodného oddelenia Policajného zboru v Jelke, teda v katastri obcí Jelka, Veľké

Úľany a Jánovce má klesajúci charakter. Policajti z obvodného oddelenia riešili v uplynulom období rôzne podnety od občanov a organizácií.

Poverený príslušník Obvodného oddelenia Policajného zboru v Jelke vzniesol obvinenie 22 ročnému mužovi z Jelky z prečinu krádeže. Podozrivý je z toho, že 28. apríla v čase okolo 21.00 h vošiel do miestnosti na náradie na miestnom cintoríne a bez použitia násilia odcudzil 2 elektromotory na chladiarský kompresor. Obci tak spôsobil škodu 600 Eur.



Koncom mája popísali tri maloleté osoby z Jelky steny budovy so sociálnymi zariadeniami v Jelke. Obecnému úradu spôsobili škodu 150 Eur. Vzhľadom na to, že išlo o deti, ktoré ešte nemali 14 rokov a teda nie sú ešte trestne zodpovedné, nie je voči nim možné viesť trestné konanie. V prípade, ak by sa skutku dopustili osoby z hľadiska veku trestne zodpovedné, posúdila by polícia ich konanie ako prečin poškodzovania cudzej veci.

Na Obvodné oddelenie PZ v Jelke bolo 12. apríla oznámené, že za obcou



nachádzali jednotlivito roztrúsené od seba. Na miesto boli vyslaní policajti Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Galante a Obvodného oddelenia Policajného zboru v Jelke. Vykonali obhliadku a dokumentovanie miesta nálezu. Kostí boli zaslané na skúmanie do Ústavu súdneho lekárstva a medicínskych expertíz, kde prebehlo skúmanie ich pôvo-



Jelka smerom na obec Hrubá Borša bol v jamách ílovitej zeminy nájdený kostrový nález, ktorý na mieste pri výkope a likvidovaní nor po líškach objavil lesný hospodár. Jednalo sa o kostrový nález a pozostatky ľudských kostí, ktoré sa

du, pohlavia, veku a príčiny úmrtia. Expertíznym skúmaním bolo zistené, že sa jedná o kostrový nález starší ako 70 rokov, mužského pohlavia, teda z čias II. svetovej vojny.

Polícia považuje za veľmi dôležité, aby boli občania i naďalej vnímaví voči svojmu okoliu a páchaniu priestupkov alebo trestných činov a aby neváhali v prípade potreby kontaktovať políciu prostredníctvom linky 158. Polícia každé oznámenie, hoci ide aj len o podozrenie, preverí a následne koná podľa okolností.

*Riaditeľ Obvodného oddelenia Policajného zboru v Jelke mjr. MA.  
Attila Szüllö*